

# HQ Simply *Sixteen*™

## MANUEL D'UTILISATION

VERSION 1.0



# HQ Simply *Sixteen*™

## MANUEL D'UTILISATION

VERSION 1.0



© 2015 Handi Quilter, Inc. Tous droits réservés.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à modification sans préavis. Si vous rencontrez le moindre problème dans le manuel, veuillez nous le signaler par écrit. Il n'est pas garanti que ce document est exempt d'erreur.





Handi Quilter, Inc. n'assume aucune responsabilité pour les erreurs ou inexactitudes pouvant apparaître dans le contenu informatif de ce manuel.

Handi Quilter®, HQ Infinity™, HQ Avanté®, HQ Fusion®, HQ Sixteen™, HQ Sweet Sixteen®, HQ Simply Sixteen™, HQ Pro-Stitcher® et TruStitch™ sont des marques ou des marques déposées de Handi Quilter, Inc.

Imprimé aux États-Unis d'Amérique.

# Comment utiliser ce manuel

## Remarques, remarques importantes et mises en garde

-  **REMARQUE** : une REMARQUE indique des informations importantes qui vous aident à mieux utiliser votre produit Handi Quilter.
-  **IMPORTANT** : un message « IMPORTANT » fournit des informations essentielles pour utiliser correctement votre produit Handi Quilter.
-  **ATTENTION** : un message « ATTENTION » indique un risque d'endommagement de la machine à quilter, du quilt, ou un risque de blessures corporelles.
-  **EN LIGNE** : Indique qu'il y a plus d'informations en ligne, comme une vidéo

## Recherche d'informations

### Que cherchez-vous ?

### Vous le trouverez ici

Informations sur la garantie .....	<i>Manuel d'utilisation*</i>
Informations sur la sécurité.....	<i>Manuel d'utilisation</i>
Informations sur les réglementations.....	<i>Manuel d'utilisation</i>
Ce qui est inclus avec votre machine.....	<i>Manuel d'utilisation</i>
Spécifications de la machine .....	<i>Manuel d'utilisation</i>
Informations sur l'installation du cadre.....	<i>Manuel d'installation du cadre HQ Little Foot</i> <i>Manuel d'installation du cadre HQ Studio</i>
Informations sur l'installation de la machine .....	<i>Manuel d'utilisation</i>
Présentation de votre machine .....	<i>Fiche de référence rapide</i>
Comment enfiler votre machine .....	<i>Fiche de référence rapide</i>
Système d'aiguilles pour votre machine.....	<i>Fiche de référence rapide</i>
Prise en main du quilting.....	<i>Vidéos de prise en main</i>
Vidéos en ligne .....	<i>www.handiquilter.com/videocatalog/</i>
Entretien de base .....	<i>Manuel d'utilisation</i>
Dépannage .....	<i>Manuel d'utilisation</i>
Conseils et astuces .....	<i>www.handiquilter.com/webinar/</i> <i>www.handiquilter.com/videocatalog/</i>
Options de formation et d'éducation .....	<i>www.handiquilter.com/education/overview/</i>
Service à la clientèle / Assistance technique .....	<i>1-877-MY-QUILT (697-8458) ou 801-292-7988</i> <i>Disponible de 8 h à 17 h (Heure des Rocheuses), du lundi au vendredi</i> <i>HQcares@handiquilter.com</i>
Communauté.....	<i>Forum : www.handiquilter.com/forum/</i> <i>Blogue : www.handiquilter.com/blog/</i> <i>Facebook : www.facebook.com/HandiQuilter</i> <i>Instagram : #handiquilter</i>
Versions non anglaises de ce manuel (si disponible).....	<i>www.handiquilter.com/manuals/</i>

# Table des matières

Comment utiliser ce manuel .....	2
<b>Félicitations pour votre achat ! .....</b>	<b>5</b>
Ce qui est inclus avec votre machine.....	5
<b>Consignes importantes de sécurité (anglais) .....</b>	<b>6</b>
<b>À propos de votre machine.....</b>	<b>9</b>
Spécifications générales .....	9
Apprenez à connaître votre Simply Sixteen.....	10
<b>Installation .....</b>	<b>13</b>
Chariot.....	13
Cordon d'alimentation .....	14
Poignées et écran .....	14
Accessoire facultatif : Poignées arrière et écran .....	15
Mât d'enfilage .....	16
Accessoire facultatif : Porte-bobine horizontal .....	17
Accessoire facultatif : Base de règle .....	17
Accessoire facultatif : Stylet laser.....	18
<b>Utilisation de votre machine.....</b>	<b>21</b>
Interrupteur d'alimentation .....	21
Éclairage .....	21
Aiguille de la machine .....	21
Pieds .....	23
Accessoires facultatifs : Pieds couché, pieds écho, et pied glissant .....	24
Canette et tension de canette .....	24
Tension du fil supérieur .....	26
Accessoire facultatif : Kit Easy-Set Tension .....	27
Enfilage de la machine.....	28
<b>Quilter avec la Simply Sixteen.....</b>	<b>30</b>
Préparation pour quilter.....	30
Quilting en piqué libre.....	31
Quilting assisté par ordinateur facultatif : HQ Pro-Stitcher® .....	31
<b>Utilisation de l'écran tactile .....</b>	<b>32</b>
Présentation de l'écran principal.....	32
Modes de piquage.....	34
<b>Outils de la machine .....</b>	<b>38</b>
Calculatrice sur l'écran .....	38
Diagnostics .....	39
Alarmes .....	41

Minuterie de quilting et compteur de points .....	42
Configurer la langue .....	44
Mettre à jour le logiciel de la machine .....	44
<b>Écrans d'information .....</b>	<b>47</b>
<b>Entretien de la machine.....</b>	<b>48</b>
Nettoyer et lubrifier votre Simply Sixteen .....	48
Calendrier d'entretien .....	49
<b>Dépannage .....</b>	<b>50</b>
<b>Annexe 1 .....</b>	<b>55</b>
Déclaration de conformité relative à la Federal Communications Commission (FCC) (États-Unis seulement) .....	55
Déclaration de conformité relative au ministère des Communications du Canada (Canada seulement) .....	55
Perturbations radioélectriques (en dehors des États-Unis et du Canada).....	55
<b>Annexe 2 : Codes QR des vidéos HQ Simply Sixteen .....</b>	<b>56</b>
<b>Garantie .....</b>	<b>62</b>
<b>Fiche d'enregistrement de garantie.....</b>	<b>65</b>
<b>Liste de vérification et certificat d'installation et de formation à la machine .....</b>	<b>67</b>

# Félicitations pour votre achat !

Vous n'avez pas simplement acheté une machine à quilter, vous avez rejoint la famille Handi Quilter et nous vous souhaitons la bienvenue. Vous avez acquis la machine à quilter la plus facile à utiliser du marché.

Handi Quilter est tournée vers l'innovation, la fiabilité, le service client et l'éducation. Nos machines sont conçues par une quilleuse pour les quilleuses (« *Designed by a Quilter, for Quilters®* ») et nous mettons tout en œuvre pour assurer le succès de vos travaux de quilting. Dans cet esprit, nous vous invitons à ajouter notre site à vos favoris ([www.HandiQuilter.com](http://www.HandiQuilter.com)) et à le consulter pour en savoir plus sur l'art du quilting. Nous avons publié des vidéos sur des sujets aussi variés que « *La lubrification de votre machine* », « *Le chargement d'un quilt* » ou « *La réalisation de plumes parfaites* ». Vos nouveaux amis du quilting sont déjà là, ils n'attendent que vous ! Si vous avez des questions, votre représentant agréé HQ local est là pour vous aider. S'il n'est pas disponible, contactez directement Handi Quilter à [HQCares@HandiQuilter.com](mailto:HQCares@HandiQuilter.com) ou au 1-877-697-8458, de 8 h à 17 h (heure des Rocheuses), du lundi au vendredi.

Gardez le carton et le matériel d'emballage. Vous en aurez besoin si vous devez renvoyer la machine au revendeur ou l'envoyer pour la faire réparer. Si vous n'emballez pas la machine correctement ou si vous n'utilisez pas le bon matériel d'emballage, la machine pourrait être endommagée. Handi Quilter n'est pas responsable des dommages qui surviennent lors de l'expédition de retour.

- **IMPORTANT** : ces matériaux d'emballage sont conçus pour éviter que la machine ne soit endommagée. Gardez-les au cas où vous devriez renvoyer la machine au revendeur ou l'envoyer pour la faire réparer.
- **EN LIGNE** : Pour découvrir l'ensemble de ce que comprend votre machine, regardez la vidéo *Introduction and Parts Overview (Introduction et présentation des pièces)* sur: <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen101>.

## Ce qui est inclus avec votre machine

- Brosse à bourre
- Canettes (4 pièces)
- Aiguille (134 MR) de taille 16 (paquet de 10)
- Aiguille (134 MR) de taille 18 (paquet de 10)
- Boîtier de canette
- Mât d'enfilage
- Graisseur EZ Pen
- Tournevis
- Cordon d'alimentation
- Clé Allen de 2,5 mm
- Clé Allen de 4 mm
- Clé de 8mm
- Pied ouvert Handi (pied de règle installé)
- Fiche de référence rapide
- Dévidoir et accessoires HQ (dans le même sac)
- DVD de prise en main
- Machine à quilter Simply Sixteen (y compris le chariot, les poignées avant, l'écran avant et les câbles)

# Consignes importantes de sécurité

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable. Voir la Déclaration de conformité en annexe.

- ➔ **IMPORTANT** : n'utilisez pas votre machine à quilter Simply Sixteen avant d'avoir lu entièrement les informations contenues dans ce manuel. Veuillez conserver tous les emballages et les informations de commande à des fins de garantie.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lisez toutes les consignes avant d'utiliser la machine.

Lorsque vous utilisez cette machine, vous devez toujours prendre des précautions de sécurité de base, notamment ce qui suit :

### **DANGER** — Pour réduire le risque de choc électrique :

- Une machine à quilter ne doit jamais être laissée sans surveillance lorsqu'elle est branchée. Débranchez toujours la machine de la prise électrique immédiatement après usage et avant de la nettoyer.

### **AVERTISSEMENT** : pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, de choc électrique ou de blessures :

- La Simply Sixteen est très lourde. Ne tentez jamais de la soulever seul. Utilisez toujours deux personnes pour la soulever. Soulevez toujours la machine à partir de la gorge, non pas à partir des poignées.
- Débranchez toujours la Simply Sixteen de la prise électrique lors des travaux d'entretien, du changement d'aiguille, de la suppression des blocages de fil, ou lorsqu'elle est laissée sans surveillance.
- Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Pour débrancher, saisir la fiche, non le cordon.
- N'approchez pas les doigts des parties mobiles. Faites preuve de prudence lorsque vous vous approchez de l'aiguille ou de composants externes tranchants.
- Changez souvent d'aiguille. N'utilisez pas d'aiguilles tordues ou émoussées. « Chaque quilt mérite une nouvelle aiguille ».
- Mettez la machine sur la position 0 ou de symbole d'arrêt pour l'éteindre lorsque vous effectuez des réglages dans la zone de l'aiguille : enfilage de l'aiguille, changement d'aiguille, bobinage de la canette, changement de pied, etc.
- Ne faites jamais tomber et n'insérez jamais d'objets étrangers dans une ouverture.
- La Simply Sixteen doit être utilisée uniquement à l'intérieur dans un endroit non humide.
- La Simply Sixteen ne doit pas être rangée ou utilisée à des températures extrêmes.
- Utilisez la Simply Sixteen uniquement pour son usage prévu indiqué dans ce manuel.

- Pour débrancher la machine de la prise murale, mettez l'interrupteur sur arrêt, puis retirez la fiche de la prise en tirant à partir de la fiche et non du cordon. N'utilisez jamais la Simply Sixteen si le cordon est endommagé ou ne fonctionne pas correctement. En cas de problème mécanique ou électrique, renvoyez la Simply Sixteen au centre de service agréé le plus proche ou au fabricant pour inspection, réparation, ou réglage électrique ou mécanique.
- Il est déconseillé d'utiliser la machine à quilting Simply Sixteen avec un cadre de machine à quilting autre que ceux recommandés par Handi Quilter.
- Utilisez cette machine à quilting uniquement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant décrits dans ce manuel.
- Ne jamais utiliser la machine si des ouvertures d'air sont bloquées. Gardez les ouvertures de ventilation de la machine libres d'accumulation de peluches, poussières et morceaux de tissu.
- Ne pas utiliser là où des aérosols (vaporisateurs) sont utilisés ou de l'oxygène est administré.
- Ne pas tirer ni pousser trop fort la machine sur le tissu lors de l'exécution des points. Cela pourrait provoquer une déviation de l'aiguille et en entraîner la fracture.
- N'utilisez que les aiguilles conçues pour le quilting en piqué libre et recommandées par Handi Quilter pour cette machine. D'autres types d'aiguilles risqueraient de se fracturer au cours d'un quilting normal.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec la machine. Une attention particulière est nécessaire lorsque cette machine est utilisée par ou à proximité d'enfants.
- Cette machine peut être utilisée par des enfants de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes atteintes d'un déficit physique, sensoriel ou mental, peu expérimentées ou ayant peu de connaissances, à condition que ces personnes reçoivent les instructions de sécurité et la supervision nécessaires à l'utilisation de la machine et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Les travaux de maintenance et de nettoyage ne peuvent pas être effectués par des enfants sans supervision.

## Conservez ces consignes.

Cette machine est destinée à un usage domestique ou commercial.

## Renonciation

Handi Quilter et ses représentants ne sont en aucun cas juridiquement responsables des dommages causés à la Simply Sixteen lorsque celle-ci est utilisée de manière inadéquate ou non conforme aux consignes énoncées dans ce manuel ou lorsqu'elle est utilisée sur des cadres de machine à quilting non recommandés par Handi Quilter.

## Pour utiliser la machine en toute sécurité

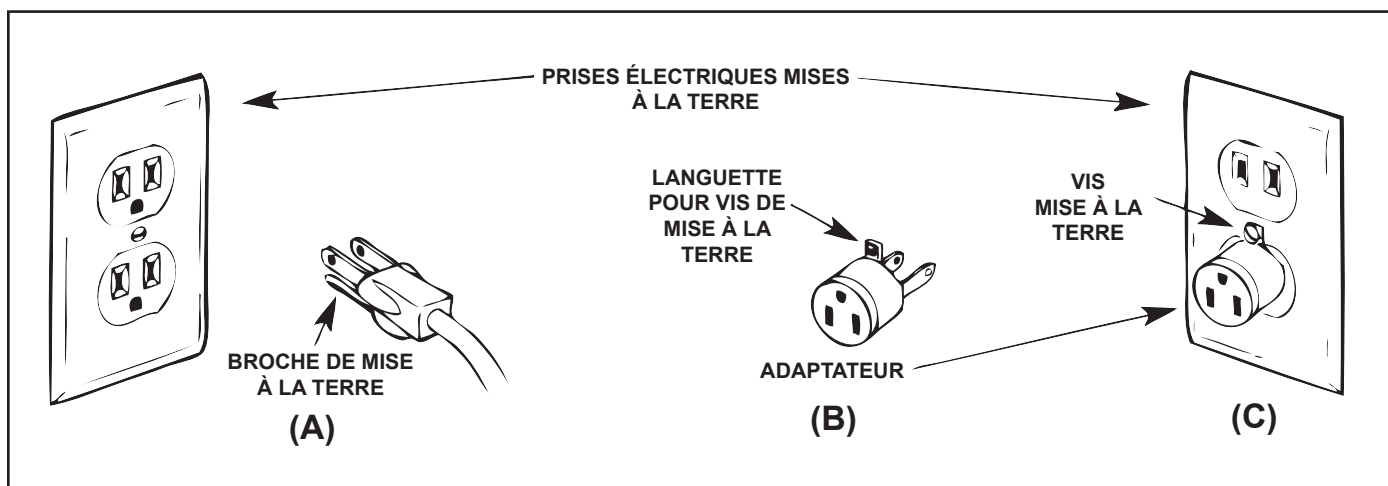
1. Surveillez attentivement l'aiguille lors de la couture. Ne touchez pas le volant, le levier de releveur, l'aiguille ou d'autres pièces mobiles.
2. Mettez la machine hors tension et débranchez le cordon dans les cas suivants :
  - lorsque vous avez fini d'utiliser la machine
  - lorsque vous remplacez ou retirez l'aiguille ou une autre pièce
  - lorsque vous inspectez ou nettoyez la machine
  - lorsque vous laissez la machine sans surveillance
3. Branchez la machine directement à la prise murale ou à un parasurtenseur qui se branche directement à la prise murale. N'utilisez pas de rallonges.



## Pour augmenter la durée de vie de votre machine

1. Ne pas ranger cette machine dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil ou à une forte humidité. Ne jamais utiliser ni ranger la machine à proximité d'un radiateur, d'un fer à repasser, d'une lampe halogène ou d'autres objets brûlants.
2. Utilisez uniquement des savons ou détergents neutres pour nettoyer la machine. Le benzène, les solvants et les poudres à récurer peuvent endommager le boîtier et la machine et ne doivent donc jamais être utilisés.
3. Ne pas faire tomber ou cogner la machine.
4. Consultez toujours le manuel pour remplacer ou réparer le pied, l'aiguille ou toute autre pièce de la machine. Si nécessaire, contactez un représentant Handi Quilter agréé ou l'assistance technique Handi Quilter.

## Mise à la terre U.S. facultative pour les clients disposant de connexions 120 V c.a.



Ce produit est prévu pour le raccordement à un circuit électrique de 120 V ou 220 V (tension nominale) et dispose d'une fiche avec mise à la terre correspondant au dessin A ci-dessus. Utilisez un adaptateur temporaire (dessins B et C) pour raccorder cette fiche à une prise de courant bipolaire (dessin B) si une prise correctement mise à la terre n'est pas disponible. N'utilisez l'adaptateur temporaire que jusqu'à ce qu'un électricien spécialisé installe une prise avec mise à la terre conforme. La languette rigide verte attachée à l'adaptateur, l'écrou ou ce qui lui ressemble, doit être connecté à une mise à la terre permanente telle qu'un couvercle de boîte de prise de courant correctement mise à la terre. Si un adaptateur est utilisé, il doit être fixé par la vis métallique.

➔ **IMPORTANT** : au Canada, l'utilisation d'un adaptateur temporaire est interdite par le Code électrique canadien.

## Pour réparer ou régler la machine

Si la machine tombe en panne ou doit être réglée, consultez d'abord les consignes de dépannage figurant en annexe pour inspecter et régler la machine vous-même.

Pour plus d'informations et les mises à jour de produit, consultez notre site Web : [www.HandiQuilter.com](http://www.HandiQuilter.com).

Le contenu de ce manuel et les spécifications du produit sont sujets à modification sans préavis.

Recherchez les nouvelles versions de manuel sur [www.handiquilter.com/manuals/](http://www.handiquilter.com/manuals/).

# À propos de votre machine

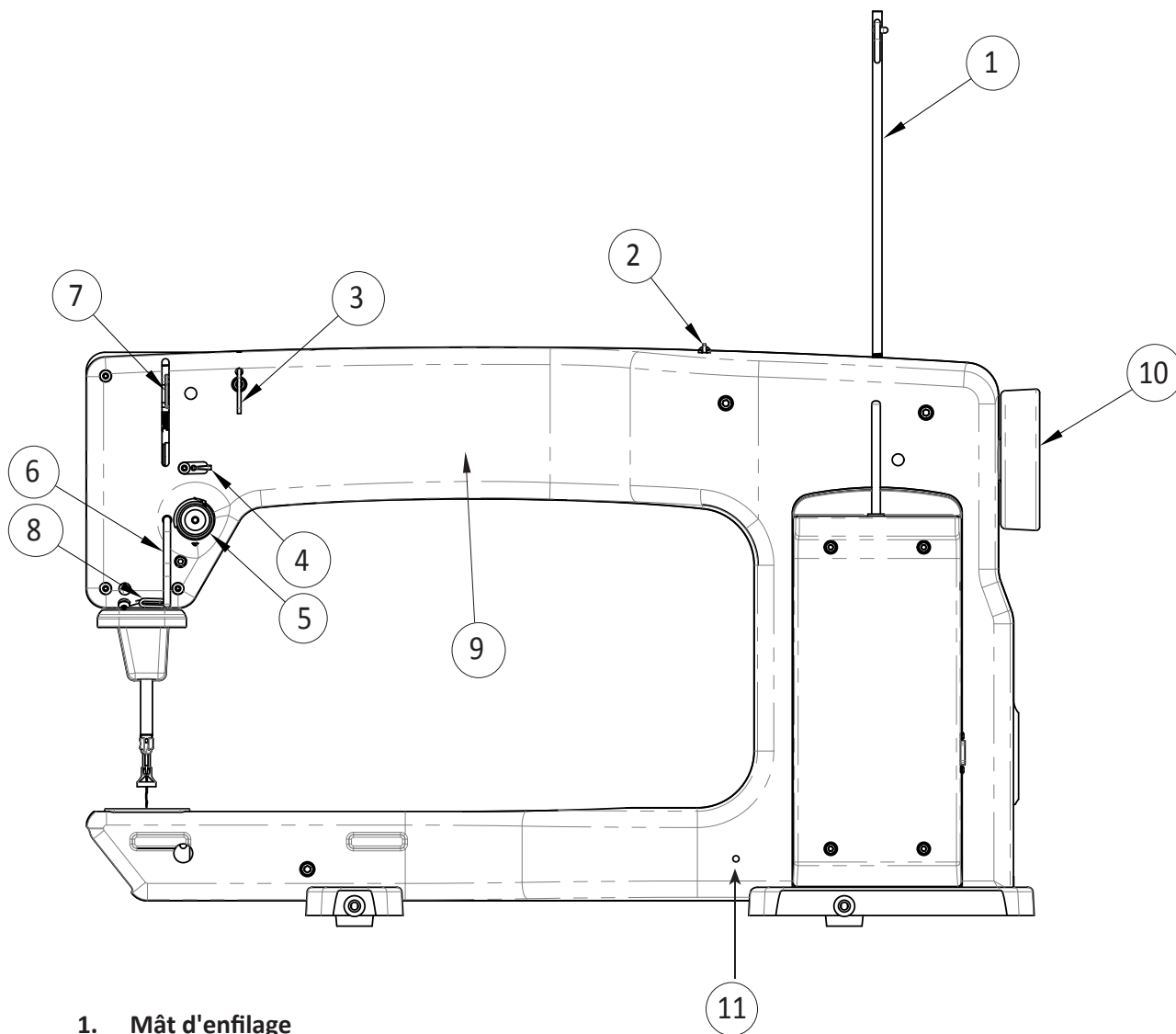
## Spécifications générales

La Simply Sixteen utilise de l'électronique de pointe et une interface utilisateur innovante à base d'écran tactile afin d'offrir aux quilleuses à domicile un niveau de fonctionnalités et une facilité d'utilisation inégalés dans l'industrie du quilting. La machine à quilter Simply Sixteen est une machine de grande qualité qui présente des caractéristiques de conception robustes et est facile à entretenir.

Dimensions d'ouverture de couture	8,25 X 16 pouces (245 mm X 610 mm)
Vitesse de couture	Mode manuel : de 25 à 1800 points par minute Mode régulé : de 0 point par minute à pleine vitesse
Points par pouce	De 4 à 18 points par pouce
Système d'aiguille	134 (135 X 7)
Tailles d'aiguilles (recommandé)	De 80/12 à 125/20
Système de crochet	Rotatif, axe horizontal, canette de classe M
Type de canette	Aluminium, classe M
Boîtier de canette	Type MF
Type de moteur	Sans balais à c.c.
Positionnement de l'aiguille	En haut et en bas, point d'arrêt
Alimentation électrique	
États-Unis/Canada* :	105 – 120 V c.a., 47-63 Hz, crête de 600 W
Reste du monde :	100 – 250 V c.a., 47-63 Hz, crête de 600 W
	* Conforme aux certifications internationales
Course / Levée du pied de couture	5 mm
Course de la barre d'aiguille	35,3 mm
Course du releveur	73 mm
Lubrification, principaux composants	Lubrifiant Kluber, permanent
Lubrification du crochet	Velocite 10, Texaco 22

# Faites connaissance avec votre Simply Sixteen

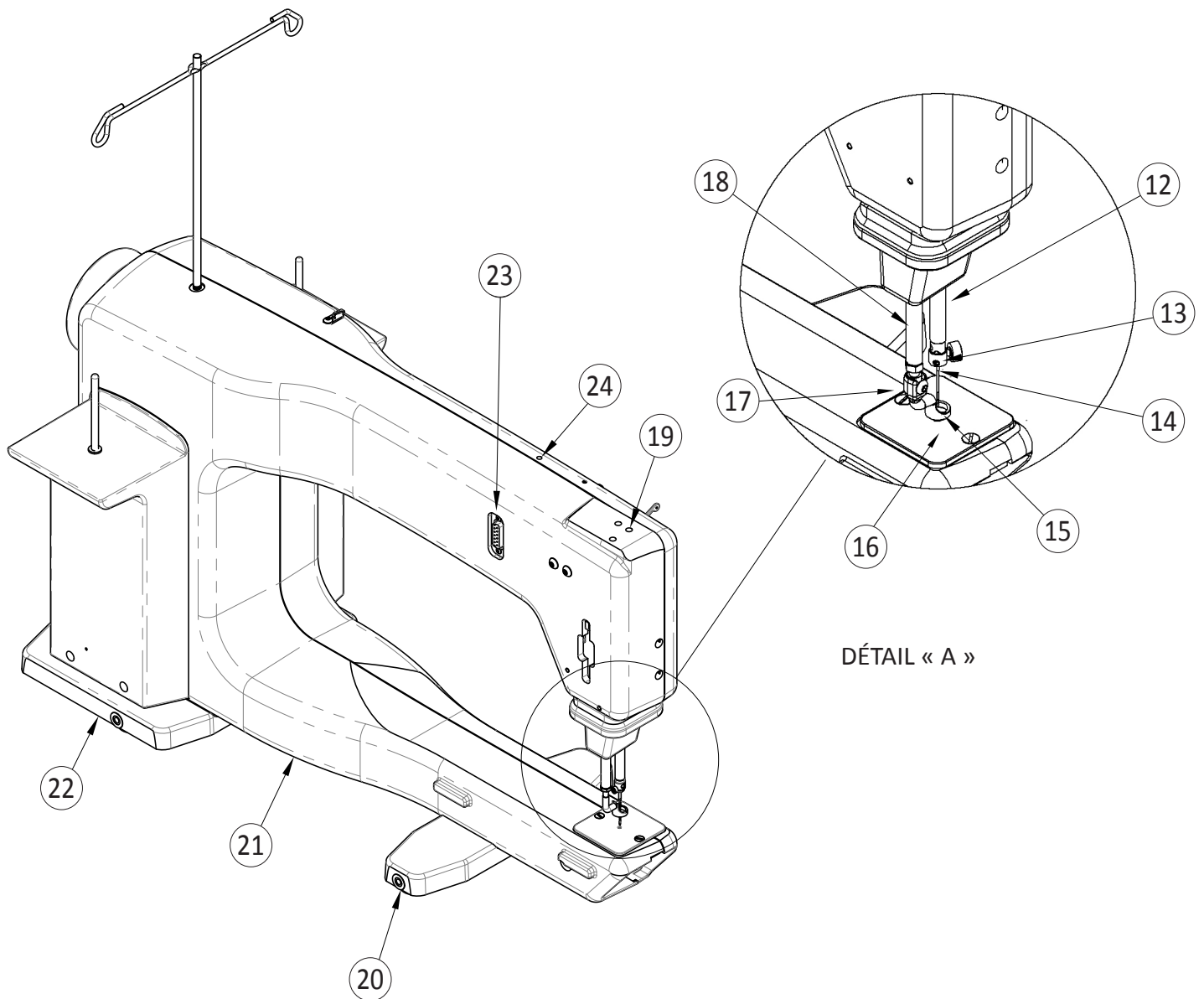
Vue latérale droite



1. Mât d'enfilage
2. Guide-fil A
3. Guide-fil à trois trous B
4. Guide-fil C
5. Ensemble de tension du fil supérieur
6. Guide-fil de l'étrier E
7. Levier du releveur
8. Guide-fil F
9. Carter avant
10. Volant
11. Trou de support de styilet laser latéral

## Vue latérale gauche

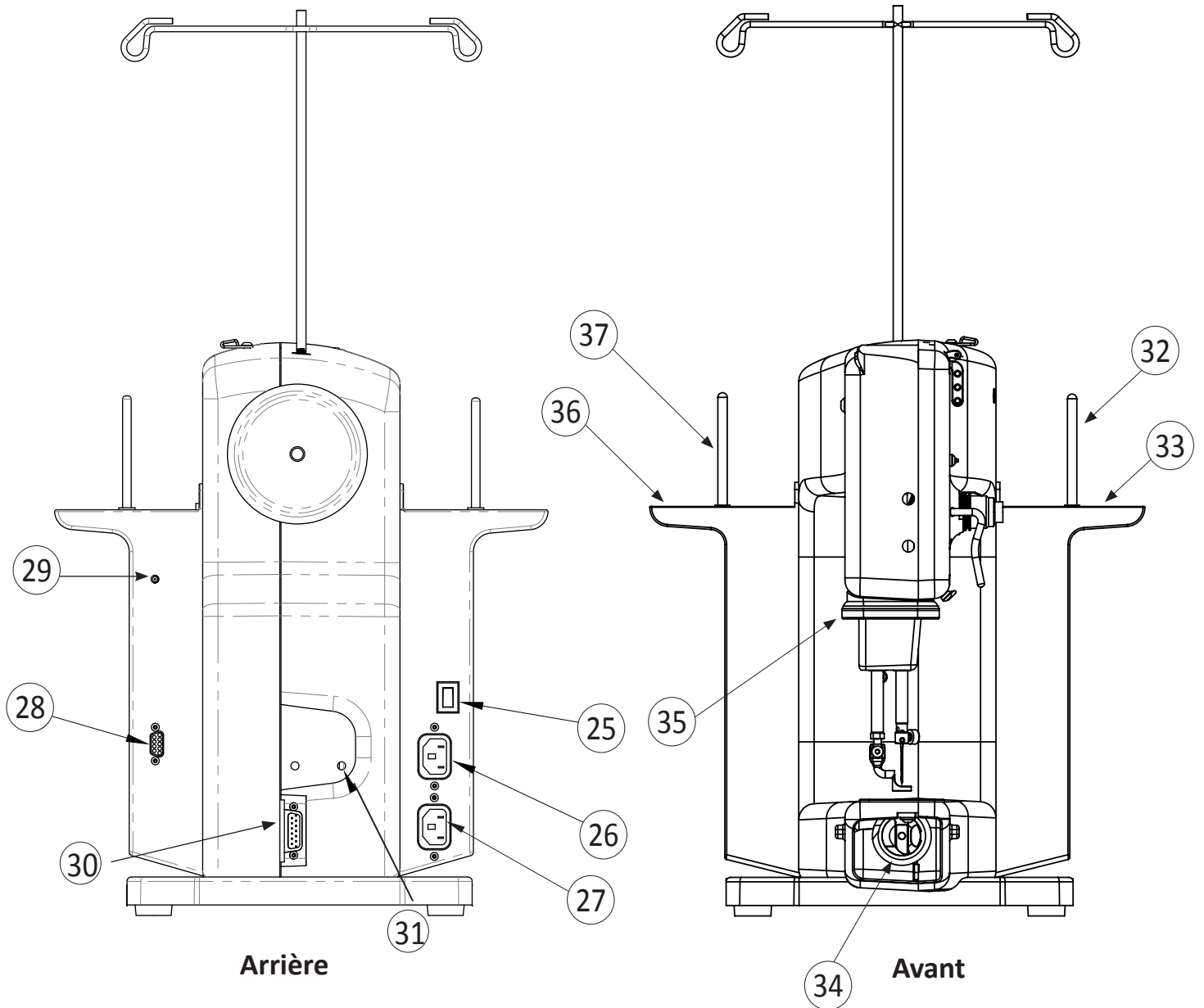
- 12. Barre d'aiguille
- 13. Guide-fil de la barre d'aiguille
- 14. Aiguille
- 15. Pied de règle
- 16. Plaque d'aiguille
- 17. Support de pieds Handi
- 18. Barre du presseur
- 19. Trous filetés de montage de l'écran avant
- 20. Socle avant
- 21. Carter arrière
- 22. Socle arrière
- 23. Prise de l'écran couleur tactile
- 24. Trou fileté de montage du porte-bobine horizontal



## Vues de derrière et de face

- 25. Interrupteur Marche / Arrêt
- 26. Prise du cordon d'alimentation
- 27. Prise d'alimentation des accessoires
- 28. Port série de régulateur de points
- 29. Connecteur d'alimentation du stylet laser
- 30. Port série de poignée arrière
- 31. Trous filetés des poignées arrière

- 32. Porte-bobine 1
- 33. Boîtier de commande électronique (C-Pod)
- 34. Ensemble canette
- 35. Anneau d'éclairage LED
- 36. Boîtier d'alimentation (P-Pod)
- 37. Porte-bobine 2



# Installation et configuration

## Chariot

Vous devez avoir déjà mis en place le cadre HQ Little Foot™ ou le cadre HQ Studio. Reportez-vous au manuel du cadre pour obtenir des instructions détaillées sur la mise en place du cadre.

- 🔗 **EN LIGNE** : Pour plus d'informations sur la mise en place du cadre HQ Little Foot, voir la vidéo *Setting Up the HQ Little Foot Frame* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/HQLittleFoot100>.
- 🔗 **EN LIGNE** : Pour plus d'informations sur la mise en place du cadre HQ Studio, voir la vidéo *Setting Up the HQ Studio Frame* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/StudioFrame100>.
- 🔗 **EN LIGNE** : Pour plus d'informations à propos de la configuration de la HQ Simply Sixteen, regardez la vidéo *Initial Machine Setup* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen102>.

### **Pour installer le chariot et la machine sur le cadre**

1. Placez le chariot sur les rails de la table, en veillant à ce que le régulateur de point fasse face à l'arrière du cadre.
2. Placez la machine sur le chariot.
  - ⚠ **ATTENTION** : La Simply Sixteen est très lourde. Ne tentez jamais de la soulever seul. Utilisez toujours deux personnes pour la soulever. Soulevez toujours la machine à partir de la gorge, non pas à partir des poignées ou de la barre d'aiguille.
3. Branchez le câble ruban du connecteur du régulateur de point à l'arrière de la machine (voir *Vue arrière* à la page précédente, n° 27) au régulateur de point sur le chariot.



- 🔗 **IMPORTANT** : si vous avez besoin de retirer la machine du chariot, débranchez le câble ruban du régulateur de point à l'arrière du chariot. Si vous ne débranchez pas le câble lorsque vous retirez la machine du chariot, cela peut endommager le câble, les encodeurs et le chariot.
- 🔗 **IMPORTANT** : Le connecteur est doté d'un détrompeur. Assurez-vous que la partie à détrompeur du connecteur du câble est alignée avec la partie à détrompeur du connecteur de l'encodeur. Ne forcez pas.

# Cordon d'alimentation


## *Pour installer le cordon d'alimentation*

- Insérez le cordon dans la prise de courant à l'arrière de la machine. Sécurisez le câble à l'aide de la pince métallique. Branchez l'extrémité à trois broches à la source d'alimentation. N'allumez pas la machine avant d'installer les poignées et l'écran.

## *Pour débrancher le cordon d'alimentation*

- Débranchez le cordon de la prise de courant. Relâchez la pince métallique à l'endroit où le cordon et la machine sont connectés, puis retirez le câble.



Pour plus d'informations, voir *Interrupteur d'alimentation* à la section *Utilisation de votre machine* de ce manuel.

-  **REMARQUE** : assurez-vous que la machine est éteinte avant de la brancher à la source d'alimentation. L'interrupteur d'alimentation arrière doit être en position 0, ou Arrêt.

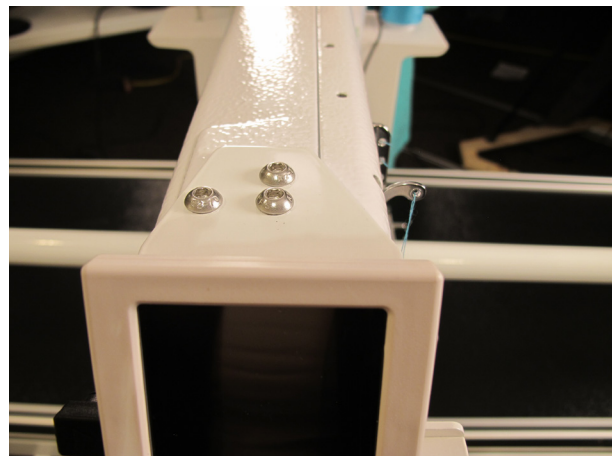
# Poignées et écran

- △ **ATTENTION** : pour éviter tout dommage électrique aux poignées, éteignez toujours toutes les alimentations de la machine lorsque vous branchez ou débranchez les poignées.

## *Pour installer les poignées*

-  **EN LIGNE** : Pour plus d'informations sur l'installation des poignées, regardez la vidéo *Installing the Front Handlebars* (Installation des poignées avant) sur :  
 <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen103>.

1. Assurez-vous que la machine est débranchée de la prise de courant.
2. Repérez les trois longues vis à tête de bouton et l'outil hexagonal de 4 mm. Alignez les trous sur le dessus des poignées avec les trous pré-percés sur le dessus de la machine.
3. Faites glisser un boulon dans un des trous jusqu'à ce qu'il s'arrête. Serrez le boulon à la main suffisamment pour que les poignées soient fixées sur le dessus de la machine, mais que vous puissiez quand même les faire pivoter. Insérez puis serrez à la main les deux boulons restants de la poignée.
4. Utilisez la clé hexagonale de 4 mm pour fixer les poignées à l'avant de la machine.

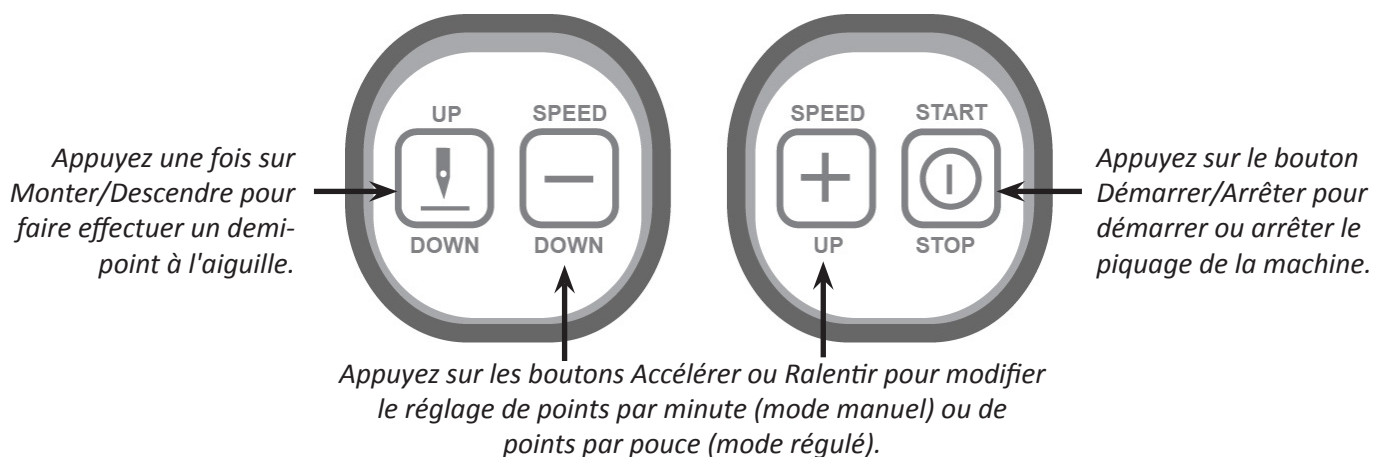


5. Lorsque les boulons sont en place, branchez le câble à la connexion USB située sur le côté avant gauche de la machine.



6. Retirez la protection en plastique de l'écran tactile avant de l'utiliser.

### **Pour utiliser les boutons de poignées**



## **Accessoire facultatif : Poignées arrière et écran**

- 🔗 **EN LIGNE** : Pour en savoir plus sur l'installation et l'utilisation des poignées et de l'écran arrière, regardez la vidéo *Installing and using the optional rear handlebars on the Simply Sixteen* (Installation et utilisation des poignées et de l'écran arrière de la Simply Sixteen) disponible sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen105>.


### **Pour installer les poignées et l'écran arrière en option**

- 🔴 **IMPORTANT** : Procédez à l'installation des poignées et de l'écran après celle des poignées et de l'écran avant.
1. Assurez-vous que la machine est débranchée de la prise de courant.
    - ⚠️ **ATTENTION** : La machine doit être complètement hors tension lors de l'installation des poignées arrière. Sinon, la machine risque d'être endommagée.
  2. Les poignées arrière sont livrées montées sur un support. Aligned les deux trous sur le support avec ceux à l'arrière de la machine.



3. Insérez les deux boulons dans les trous jusqu'à ce qu'ils s'arrêtent. Serrez-les à la main, puis utilisez la clé hexagonale de 4 mm pour fixer les poignées à l'arrière de la machine.
4. Lorsque les deux boulons sont en place, branchez la petite extrémité du connecteur du câble au port situé sur le côté gauche de l'écran. Poussez sur la prise jusqu'à son insertion complète.
5. Branchez l'autre extrémité du câble au port situé à l'arrière de la machine sous les poignées.

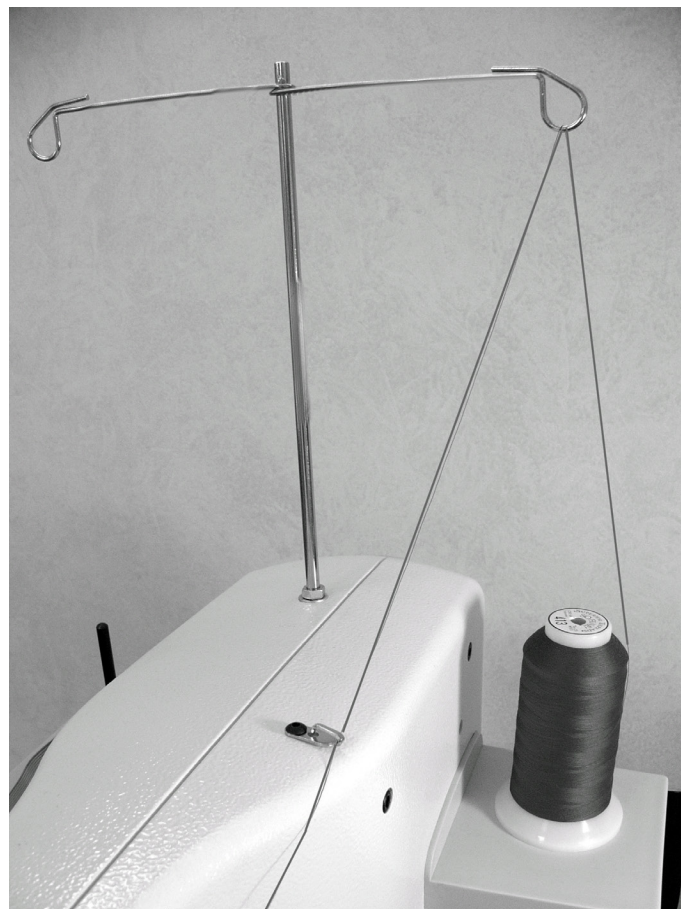
 **REMARQUE** : référez-vous aux instructions livrées avec les poignées et l'écran arrière.

 **IMPORTANT** : une fois les poignées complètement installées et branchées, testez-les en mettant en marche la HQ Simply Sixteen et en regardant l'écran arrière. Si rien n'apparaît sur l'écran, vérifiez que les câbles des poignées avant et arrière sont bien branchés, que votre machine est sous tension et que le cordon d'alimentation est branché à la machine ainsi qu'à une source d'alimentation.

## Mât d'enfilage

### *Installation du mât d'enfilage*

1. Localisez le trou fileté situé sur le dessus de la machine près de l'arrière à proximité du volant.
2. Le mât d'enfilage est livré avec une rondelle et un écrou. Enlevez l'écrou et la rondelle, et replacez l'écrou sur le mât en faisant deux ou trois tours.
3. Placez la rondelle sur le trou et insérez le mât d'enfilage. La rondelle protège la surface peinte lorsque l'écrou est serré.
4. Tournez le mât d'enfilage quelques tours dans le sens horaire, en vous arrêtant quand les œillets du mât sont positionnés directement au-dessus des porte-bobine.
5. Serrez l'écrou pour fixer le mât à la machine.



## Accessoire facultatif : Porte-bobine horizontal

Un porte-bobine horizontal en option est disponible pour les fils métalliques et spécialisés enroulés sur une bobine (pas un cône).

- 🔗 **EN LIGNE** : Pour en savoir plus sur l'installation et l'utilisation du porte-bobine horizontal, regardez la vidéo *Installing and using the optional Horizontal Spool Pin (Installation et utilisation du porte-bobine horizontal)* disponible sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen109>.

### *Pour installer le porte-bobine horizontal en option*

1. Retirez l'écrou et la rondelle de la tige. Placez la rondelle sur le trou fileté sur le dessus de la machine.
2. Remplacez l'écrou et vissez la tige dans le trou fileté. Serrez l'écrou.
3. Placez la pince sur la tige et placez le porte-bobine restant dans la pince. Resserez la vis pour maintenir l'ensemble en place.
4. Élevez l'extrémité du porte-bobine légèrement au-dessus de l'horizontale pour empêcher la bobine de tomber.
5. Enfilez la machine à partir du porte-bobine horizontal, en contournant le mât d'enfilage. Lorsque vous utilisez des fils délicats sur le porte-bobine horizontal, sautez le guide-fil A. Enfilez seulement le trou supérieur du guide-fil B trois trous, de l'arrière vers l'avant. (Voir Vue latérale droite, éléments 2 et 3.)
6. Continuez d'enfiler la machine comme décrit aux étapes 3 à 6 de la section *Enfilage de votre machine* de ce manuel.



## Accessoire facultatif : Socle de règle

Si vous prévoyez d'utiliser des règles et des modèles avec la Simply Sixteen, vous devrez acheter le socle de règle pour disposer d'une grande surface stable sur laquelle poser la règle ou le modèle. Le socle de règle, les règles et modèles sont des accessoires facultatifs. Pour en savoir plus, visitez le site [www.handiquilter.com/shop/](http://www.handiquilter.com/shop/).

### *Pour installer le socle de règle facultatif*

- 🔗 **EN LIGNE** : pour plus d'informations sur l'installation du socle de règle, regardez la vidéo *Installing the Ruler Base (Installation du socle de règle)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen119>.

1. En commençant par le côté gauche, placez le socle de la règle en faisant un angle de sorte que les trous de gauche de la base correspondent aux encoches sur la machine.
2. Pliez légèrement le côté droit du socle de règle pour la mettre en place.

#### ***Pour retirer le socle de règle***

- Commencez par soulever légèrement le côté droit du socle de règle en dehors des encoches sur la machine, puis retirez le côté gauche.



#### ***Pour utiliser des règles et des modèles avec votre machine à quilter***

- △ **ATTENTION** : utilisez seulement des règles et des modèles d'un quart de pouce d'épaisseur avec votre machine. N'utilisez pas de règles de coupe rotative, car elles sont trop minces et peuvent facilement glisser sous le pied. Utilisez toujours un socle de règle ou une table à rallonge pour stabiliser la règle.

Gardez la règle plate et ne quiltez que si vous tenez fermement la règle. Évitez de perdre le contrôle en déplaçant la main le long de la règle ou en arrêtant et repositionnant la main et la règle.

- Appliquez une légère pression à trois points sur la règle, comme suit.
  1. Appuyez la règle contre un côté du pied.
  2. Appuyez la machine contre la règle.
  3. Appuyez la règle contre le socle de règle en utilisant seulement la force nécessaire pour empêcher la règle de glisser. Une pression excessive empêchera la machine de se déplacer.

Le pied de la machine coud une ligne à un quart de pouce du bord de la règle. Les marques sur toutes les règles Handi Quilter en tiennent compte.

- ✍ **REMARQUE** : réglez la machine pour qu'elle s'arrête dans la position d'aiguille en bas pour empêcher la machine de se déplacer lorsque vous ajustez la règle.

## **Accessoire facultatif : Stylet laser**


La lumière laser (à utiliser avec des pantographes en papier) se fixe à un support de montage avec une pince. Le support de montage se fixe à un trou fileté situé du côté du chemin d'enfilage de la Simply Sixteen.

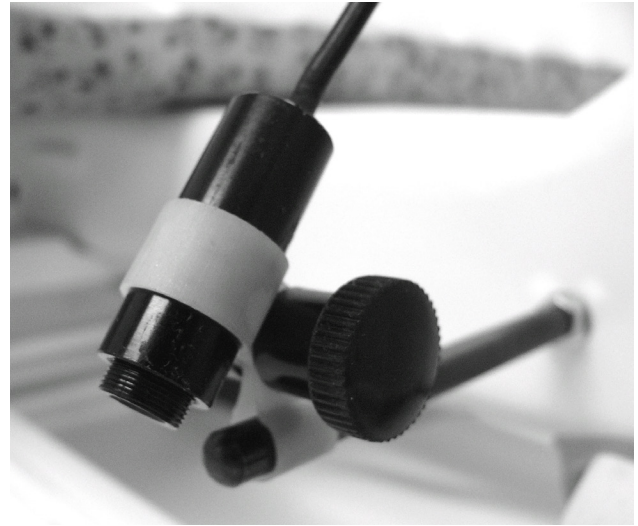
- ✍ **REMARQUE** : le stylet laser fonctionne mieux si votre HQ Simply Sixteen est installée sur le cadre HQ Studio.

#### ***Pour installer le stylet facultatif***

- 📺 **EN LIGNE** : pour plus d'informations sur l'installation du support de montage et du stylet laser, regardez la vidéo *Installing the Laser Stylus (Installation du stylet laser)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen105>.

1. Placez l'écrou sur le support de stylet laser en mettant la rondelle dessous et vissez le support de stylet laser dans le trou fileté, près du support des roues arrière. Tournez jusqu'à ce qu'il soit bien en place. Verrouillez avec l'écrou.

 **REMARQUE** : La rondelle se place sous l'écrou afin de protéger la peinture de la machine. Vous pouvez également monter le laser sur un porte-bobine non utilisé.




2. Insérez le stylet laser dans la pince de laser.



3. Faites glisser la pince de laser sur le support à la hauteur désirée et assurez-vous qu'il est bien fixé.
4. Branchez le câble du laser au connecteur d'alimentation du stylet laser (voir le *Schéma de vue arrière*, n° 28) situé du côté du boîtier de commande. Lorsque ce câble est branché, le laser est alimenté et est allumé. Pour éteindre le laser, débranchez le câble.

Le laser projette un faisceau laser droit visible sous la forme d'un point sur les surfaces qu'il atteint. Utilisez le point laser comme guide, ou stylet, pour tracer des dessins de pantographe imprimés et piquer le motif continu sur un quilt.

Le stylet laser peut se déplacer dans n'importe quelle direction. Il suffit de tourner la pince sur le support et de faire pivoter le laser vers le haut ou le bas. Pour effectuer un réglage, desserrez les vis noires, changez de position et resserrez.

 **IMPORTANT** : une étiquette fixée sur le boîtier du laser contient une flèche qui indique la direction de la lumière laser lorsque le laser est sous tension. L'étiquette doit rester en place sur le laser. Le retrait de l'étiquette annule la garantie du laser.

## Utilisation du laser et sécurité

Vérifiez que le laser est fixé à la machine et dirigé vers le bas en direction de la table avant de le brancher au port. Ne jamais pointer le laser dans une direction qui risquerait de projeter le faisceau dans les yeux de quelqu'un. Si le laser ne fonctionne plus, vérifiez que la fiche est bien insérée dans le port laser de la Simply Sixteen.


## Mise au point du laser et taille de l'image


Effectuez la mise au point du laser en tournant le boîtier fileté entourant l'objectif dans le sens des aiguilles d'une montre ou le sens inverse. L'image laser peut être réglée pour projeter un point ou une taille focale plus ou moins grands. Le sens de rotation nécessaire est déterminé par la distance du laser à la surface du pantographe. Tournez l'embout fileté pour obtenir la taille focale souhaitée.

## Consignes de sécurité concernant le laser

Lorsque vous utilisez le stylet laser, respectez les consignes de sécurité de base suivantes.

- Ne jamais diriger le laser directement dans les yeux.
- Le stylet laser ne doit jamais être laissé allumé sans surveillance.
- Ne pas utiliser le stylet laser comme un jouet.
- Faites très attention lorsque le stylet laser est utilisé à proximité d'enfants ou d'animaux domestiques.
- Utilisez le stylet laser uniquement pour l'usage prévu indiqué dans ce manuel.

 **REMARQUE** : si vous ne pouvez pas voir le boîtier fileté, l'objectif est peut-être vissé trop loin dans le corps du laser. Utilisez un grand tournevis plat pour le tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le boîtier soit visible. Vous pouvez ensuite le tourner avec les doigts pour effectuer la mise au point de la lumière. Faites bien attention de ne pas rayer l'objectif avec le tournevis.

 **ATTENTION** : l'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution d'autres procédures que celles spécifiées ici peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

# Utilisation de votre machine

## Interrupteur d'alimentation

L'interrupteur d'alimentation se situe à l'arrière de la machine. Allumez la machine en basculant l'interrupteur de la position 0 à la position 1.

- ➡ **IMPORTANT** : si vous ne comptez pas utiliser la machine pendant plus d'une journée, nous vous recommandons d'éteindre la machine et de débrancher le cordon d'alimentation de la source d'alimentation.
- ➡ **IMPORTANT** : reportez-vous aux consignes de sécurité.

## Éclairage

La Simply Sixteen inclut un anneau de lumière LED qui éclaire la zone de l'aiguille et de piquage. La lumière s'allume automatiquement lors de la mise sous tension de la machine. Pour éteindre les lumières, utilisez le bouton Lumières sur l'écran principal. Pour plus d'informations sur la mise sous et hors tension de l'anneau d'éclairage LED, voir *Présentation de l'écran principal* dans la section *Utilisation de l'écran tactile* de ce manuel.

## Aiguille de la machine

Utilisez uniquement le système d'aiguille recommandé pour votre machine à quilter Simply Sixteen. La machine a été programmée pour utiliser ce type spécifique d'aiguille, conçue pour fonctionner avec les vitesses élevées de quilting et le piquage multidirectionnel offerts par la Simply Sixteen.

La Simply Sixteen utilise le système d'aiguille 134. Notez que l'aiguille a un talon arrondi au lieu du talon avec méplat utilisé par les machines à coudre domestiques.

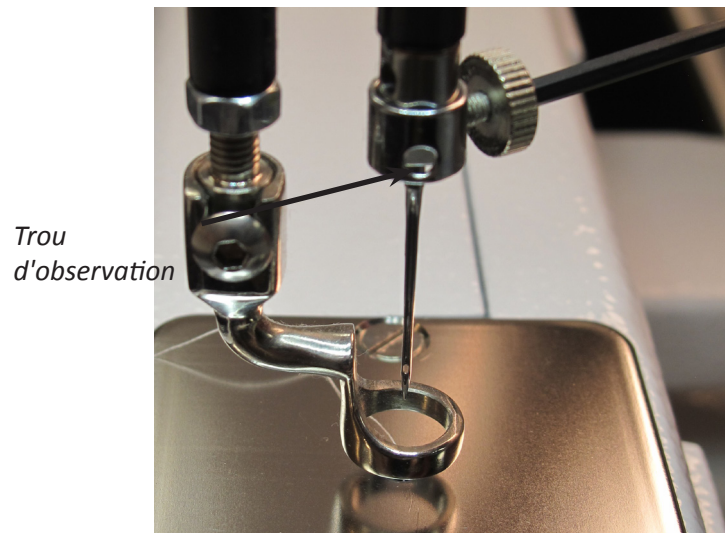
Si vous utilisez l'aiguille recommandée, vous enregistrerez :

- Moins de points manquants
  - Moins d'aiguilles cassées
  - Moins de ruptures de fil, en particulier à des vitesses élevées
  - Moins d'épissage ou de lacération de fil
  - Une protection optimale du tissu
- ➡ **IMPORTANT** : changez souvent d'aiguille. Nous vous recommandons de changer d'aiguille pour chaque nouveau quilt chargé sur la machine et lorsque l'aiguille se courbe, est émoussée ou ébavurée.
- △ **ATTENTION** : une aiguille endommagée peut entraîner une mauvaise qualité de piquage ou peut même endommager la machine ou votre quilt.

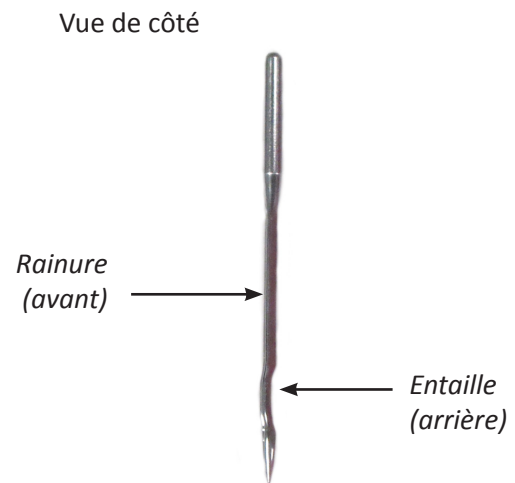
### *Pour changer l'aiguille*

- 📺 **EN LIGNE** : pour plus d'informations sur le changement d'aiguille, regardez la vidéo *Changing the Needle (Changement d'aiguille)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen106>.

1. Déplacez la barre d'aiguille en position haute en appuyant sur la commande aiguille en haut / en bas sur les poignées.
2. Coupez l'alimentation de la machine.
3. Desserrez la vis de serrage de la barre d'aiguille avec la clé hexagonale de 2,5 mm.



4. Retirez la vieille aiguille en la tirant vers le bas. Débarrassez-vous de la vieille aiguille de manière sûre.
5. Avec l'entaille de l'aiguille (située à l'arrière de l'aiguille juste au-dessus du chas) tournée vers l'arrière de la machine, et la longue rainure située en bas de la partie avant de l'aiguille tournée vers l'avant de la machine, poussez entièrement l'aiguille dans la barre d'aiguille jusqu'à ce qu'elle s'arrête.



- △ **ATTENTION** : assurez-vous que l'aiguille est complètement insérée et ne peut pas remonter plus loin dans la barre d'aiguille. La barre d'aiguille est dotée d'une fenêtre d'observation au-dessus de la vis de serrage de la barre d'aiguille. Assurez-vous que l'aiguille est en contact avec le haut de la fenêtre d'observation. Si ce n'est pas le cas, la machine ne sera pas synchronisée et il est possible que l'aiguille entre en collision avec des pièces internes et cause des dommages non couverts par la garantie.
6. Serrez soigneusement la vis de serrage de la barre d'aiguille.
- △ **ATTENTION** : bien que vous puissiez utiliser vos doigts pour serrer la vis de serrage de la barre d'aiguille, nous vous recommandons d'utiliser en plus la clé hexagonale de 2,5 mm pour la serrer un peu plus. La Simply Sixteen fonctionne à des vitesses très élevées, et cela permettra de s'assurer que l'aiguille ne se desserre pas lors du quilting.

- △ **ATTENTION** : ne serrez pas trop la vis de serrage de la barre d'aiguille, car cela pourrait endommager le filetage de la vis. Les filetages détériorés ne sont pas couverts par la garantie. Il peut aussi devenir difficile d'insérer correctement l'aiguille dans la barre d'aiguille. Lorsque la vis ne tourne plus librement à la main, tournez doucement le tournevis jusqu'à ce que la vis soit bien serrée.

Taille d'aiguille	Taille de filetage
12 et 14	Monofilament, poids de 100 (soie), poids de 60 (poly, mylar)
16	Monofilament, hologramme, poids de 100, 80, 60, 50, 40 (soie, poly ou coton)
18	Poids de 40 (cotons et poly), 30 (cotons et poly)
20	Tout fil de poids de 30 et plus lourd : poids de 12, 19, 30.

### Conseil pour quilter à la machine : Exigences d'aiguille

Pour le quilting général, une aiguille de taille 16/100 convient à la plupart des fils et tissus. Les fils plus lourds, tels que les fils de surpiqûre et certains fils décoratifs, nécessitent une aiguille plus grosse, comme du 18/110 ou 20/125. Les molletons épais et les tissus lourds, tels que le denim, la toile ou le tissu au tissage dense, peuvent exiger une aiguille plus grosse.

## Pieds

Votre machine est livrée avec deux pieds : un pied de règle (installé) et un pied ouvert. Utilisez le pied de règle pour le quilting habituel et les travaux avec règle, et le pied ouvert lorsque vous avez besoin d'une plus grande visibilité de point (comme pour le micro-quilting).

- 🔗 **EN LIGNE** : pour plus d'informations sur le changement de pied, regardez la vidéo *Changing the Hopping Foot (Changement de pied)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen107>.

### Pour changer de pied

1. Retirez le pied monté à l'aide de la clé hexagonale de 2,5 mm en desserrant suffisamment la vis de fixation pour faire glisser le pied hors de son support.
2. Faites glisser le nouveau pied sur le support. Notez que l'ouverture sur le côté du pied est alignée avec le trou de vis. Poussez le pied vers le haut aussi loin que possible.

- 🔧 **REMARQUE** : vous devrez peut-être pousser la barre de pression vers le haut (voir Vue latérale gauche, Détail A, élément 18) pour changer le pied.





3. Serrez la vis à fond en utilisant la clé hexagonale de 2,5 mm.



## Accessoires facultatifs : Pieds couché, pieds écho, et pied glissant

En plus du pied de règle et du pied ouvert livrés avec votre Simply Sixteen, Handi Quilter propose des pieds spécialisés pour améliorer votre quilting : le kit de pieds couché, le kit de pieds écho, et le pied glissant. Voir <http://www.handiquilter.com/shop> pour plus d'informations.

## Canette et tension de canette

La machine à quilter Simply Sixteen utilise des canettes de classe M qui sont plus grandes que les canettes de classe L de machine à coudre. Ces plus grandes canettes comportent plus de fil, ce qui vous permettra de quilter pendant plus longtemps avant de changer de canette.

### ***Pour bobiner la canette***

La Simply Sixteen est livrée avec un bobineur séparé. Pour des instructions complètes sur l'utilisation du bobineur, voir le manuel d'utilisation livré avec le bobineur.

- 🔗 **EN LIGNE** : pour plus d'informations sur l'utilisation du bobineur de canette, voir la vidéo *Using the Bobbin Winder (Utilisation du bobineur de canette)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/HQBobbinWinder100>.

### ***Pour insérer la canette dans le boîtier de la canette***


- ⚠ **ATTENTION** : Pour prévenir les blessures, éteignez toujours l'interrupteur d'alimentation avant d'insérer et / ou de retirer le boîtier de canette ou à chaque fois que vos mains sont à proximité de la zone de l'aiguille, par exemple lorsque vous changez d'aiguille.


1. Placez la canette dans le boîtier de canette de sorte que le fil sorte dans le sens des aiguilles d'une montre lorsque vous regardez le côté ouvert.
2. Faites glisser le fil à travers la fente et sous le ressort de tension, en laissant pendre environ douze à quinze centimètres de fil.



### ***Pour tester la tension de canette***

La tension de canette est la tension de base de l'ensemble de la machine. Commencez toujours par régler la tension de canette.

 **REMARQUE** : vérifiez la tension de canette à chaque fois qu'une nouvelle canette est insérée.

 **EN LIGNE** : pour plus d'informations sur le test et le réglage de la tension de canette, regardez la vidéo *Testing and Adjusting Bobbin Tension (Test et réglage de la tension de canette)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen110>.

1. La canette étant correctement insérée dans le boîtier de canette, tenez le boîtier de canette dans la paume de votre main avec l'extrémité ouverte vers le haut.
2. Enroulez le fil autour de l'index de la main opposée en faisant deux à trois tours et soulevez la canette. Le boîtier de canette doit se soulever sur le côté, et sortir légèrement de votre main. Si la canette ne se soulève pas sur le côté, la tension de canette est trop lâche et si elle sort de votre main, la tension est trop tendue.


### ***Pour régler la tension de canette***

- Effectuez le réglage avec la vis située au centre du ressort de tension. Tournez dans le sens horaire pour augmenter la tension de canette et dans le sens antihoraire pour la relâcher. Effectuez des réglages très fins de la tension de canette et testez à nouveau.



## Pour insérer le boîtier de canette dans la machine

1. Déplacez l'aiguille en position haute. Coupez l'alimentation de la machine.
2. Placez la canette dans le boîtier de canette de sorte que le fil sorte dans le sens des aiguilles d'une montre lorsque vous regardez le côté ouvert.
3. Faites glisser le fil à travers la fente et sous le ressort de tension, en laissant pendre douze à quinze centimètres (5 à 6 pouces) de fil.
4. Pour monter le boîtier de canette sur l'axe du crochet dans la machine, orientez le boîtier de la canette comme indiqué sur la photo avec l'encoche d'alignement à droite. Poussez le boîtier de canette jusqu'à ce qu'il s'enclenche.


 **REMARQUE** : ne pas insérer le boîtier de canette dans la machine en soulevant le levier du boîtier de la canette. Utilisez le levier seulement pour enlever le boîtier de canette.





## Tension du fil supérieur


L'un des plaisirs du quilting avec la Simply Sixteen est sa capacité à prendre en charge de nombreux types de fil. Vous pouvez quilter avec pratiquement n'importe quel fil de haute qualité à partir du moment où vous réglez d'abord la tension de canette, puis la tension supérieure en fonction du fil choisi.

Des plissements, accumulations et ruptures de fil se produisent lorsque la tension supérieure est trop serrée. Des boucles et nids de fil se produisent quand la tension du fil supérieur est trop lâche ou que la canette est mal enroulée. Il peut être nécessaire de régler la tension, en fonction du tissu, du fil ou du molleton utilisés dans votre projet.

 **REMARQUE** : la tension supérieure doit être réglée après le réglage de la tension de base du boîtier de canette.

 **REMARQUE** : les fils foncés sont plus épais (en raison du colorant) que les fils clairs de même poids. Le type ou la marque de fil peuvent également influencer sur les réglages de tension. À chaque fois que vous changez de fil, vérifiez la tension.

 **EN LIGNE** : pour plus d'informations sur le réglage de la tension du fil supérieur, regardez la vidéo *Setting the Top-thread Tension (Réglage de la tension du fil supérieur)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen113>.

 **IMPORTANT** : avant de régler la tension supérieure, n'oubliez pas de faire passer le fil supérieur dans les disques de tension (pour le coincer). Sinon, il flottera à l'extérieur des disques et présentera peu ou pas de tension supérieure. Cela pourrait causer des problèmes de nids de fil sur la face inférieure du quilt.

## Conseil pour quilter à la machine : testez les réglages de tension avant de quilter

---

La meilleure façon de s'assurer que les réglages de tension supérieure et inférieure sont équilibrés est de quilter. Gardez des carrés de 4 pouces de tissu uni léger à votre disposition à placer à côté du quilt sur l'excès de molleton et de dos. Quiltez quelques boucles et spirales et examinez les points sur le dessus et en dessous pour vous assurer que la tension semble bonne. Réglez la tension si nécessaire.

### ***Pour régler la tension supérieure***


- Testez le piquage avec une chute de tissu placée sur l'excès de molleton et de dos à côté du quilt. Réglez le bouton de tension comme suit jusqu'à ce que vous ayez équilibré la tension. Continuez à tester le piquage sur la chute de tissu jusqu'à ce que soyez satisfaite de la tension.

### ***Pour augmenter la tension supérieure***

- Pour augmenter la tension supérieure, tournez le bouton de tension dans le **sens des aiguilles d'une montre**.


### ***Pour relâcher la tension supérieure***

- Pour réduire la tension du fil supérieure, tournez le bouton de tension dans le **sens contraire des aiguilles d'une montre**.

 **REMARQUE** : Contrairement au réglage de la tension du boîtier de canette, qui nécessite des réglages minutieux, la molette de tension supérieure peut exiger des tours allant de 1/4 de tour à 2-4 tours pour obtenir une tension équilibrée.

## Accessoire facultatif : Kit Easy-Set Tension™

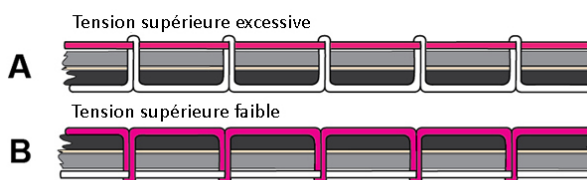
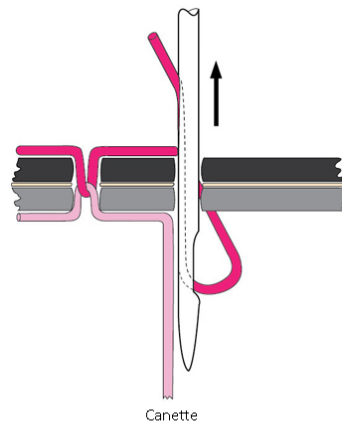
Le Kit Easy-Set Tension remplace le bouton de tension de la machine. Il affiche le réglage de la tension supérieure sous forme de valeur numérique sur un écran. Après avoir établi le réglage de la tension pour un fil particulier (marque, poids et couleur), notez la valeur afin de pouvoir revenir facilement à ce réglage de tension lors de la réutilisation de ce fil spécifique.

 **EN LIGNE** : Pour en savoir plus sur l'installation et l'utilisation du kit Easy-Set tension, regardez la vidéo *Installing and using the Easy-Set Tension (Installation et utilisation du kit Easy-Set tension)* sur : <http://www.handquilter.com/videos/SimplySixteen129>.

## Guide de démarrage rapide de la tension

Les réglages de canette sont très fins, comme le tic-tac de l'horloge.

1. Réglez toujours la tension du fil de canette en premier. Ensuite, piquez pour vérifier la tension supérieure.
2. **Si le fil supérieur ressemble au fil illustré dans le Schéma A**  
**Problème** : Le fil supérieur est trop tendu.  
**Solution** : Pour réduire la tension du fil supérieure, tournez le bouton de tension dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. **Si le fil supérieur ressemble au au fil illustré dans le Schéma B**  
**Problème** : le fil supérieur est trop tendu.  
**Solution** : Pour augmenter la tension supérieure, tournez le bouton de tension dans le sens des aiguilles d'une montre.



## Enfilage de la machine

Handi Quilter vous recommande de sélectionner et d'utiliser uniquement des fils de haute qualité pour vos quilts.

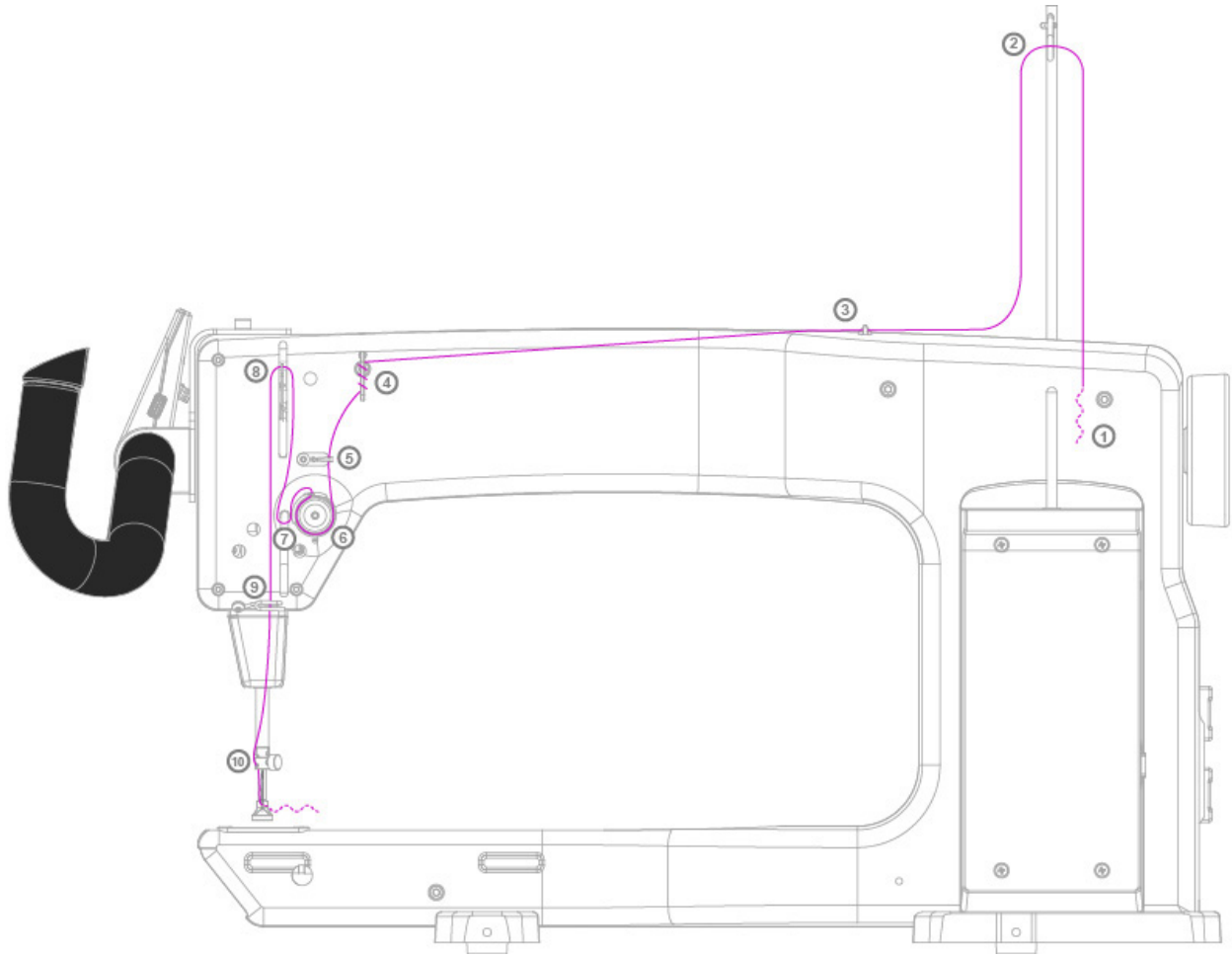
### Pour enfiler la machine

référez-vous au schéma d'enfilage sur la page suivante.


🔗 **EN LIGNE** : pour plus d'informations sur l'enfilage de la machine, regardez la vidéo *Threading the HQ Simply Sixteen (Enfilage de la HQ Simply Sixteen)* sur :  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen108>.


1. Placez le cône de fil sur la tige de bobine ①, insérez le fil dans l'œillet du mât d'enfilage ② de l'arrière vers l'avant, en continuant vers le guide-fil ③.
2. Continuez jusqu'au guide-fil à trois trous ④. Enroulez le fil à travers les trois trous d'arrière en avant, en faisant attention à ne pas croiser les fils. Cela est recommandé pour la plupart des fils. Cependant, certains fils très délicats ou les fils métalliques peuvent exiger de réduire la tension. Si vous rencontrez des problèmes de rupture de fil, essayez d'enfiler seulement un ou deux trous du guide-fil.
3. Le fil continue le long du guide-fil ⑤ jusqu'à l'ensemble de tension ⑥.  
**⚠ IMPORTANT** : le fil doit passer entre les deux disques de tension. Si le fil n'est pas bien placé entre les deux disques de tension, il reposera au-dessus des disques de tension (sans tension) et cela peut créer des boucles de fil sur le dessous du quilt.

4. Lorsque le fil est en place, assurez-vous qu'il rentre dans le ressort du releveur, puis tirez-le vers le bas sous le guide-fil en forme d'étrier (7).



5. Faites remonter le fil à travers le releveur d'arrière en avant (8), puis faites-le passer par le guide-fil en queue de cochon (9) et à travers le trou de guide-fil de la barre d'aiguille (10).
6. Assurez-vous que le fil suit la rainure située en bas sur le devant de l'aiguille et insérez le fil à travers le chas de l'aiguille d'avant en arrière. Lorsque vous tirez le fil à travers le chas de l'aiguille, veillez à ce que le fil ne se torde pas autour de l'aiguille.

 **REMARQUE** : avant d'enfiler l'aiguille, vérifiez que la machine est correctement enfilée et que la tension est correcte en tirant doucement le fil supérieur. Il doit sortir de manière fluide avec une légère ou moyenne tension. Si le fil sort librement sans aucune tension, refaites l'enfilage de la machine, en veillant à ce que le fil soit bien pris dans les disques de tension.

 **IMPORTANT** : la Simply Sixteen n'a pas de levier de pied presseur ou de système de relâchement de la tension supérieure comme une machine à coudre domestique. Sur une machine à coudre domestique, la tension supérieure est relâchée lorsque le pied presseur est relevé, ce qui permet au fil de sortir librement de la machine. Quand une machine domestique est enfilée, les disques de tension sont relâchés et ouverts afin que le fil puisse tomber facilement entre les disques. Ce n'est pas le cas avec la machine à quilting Simply Sixteen. La tension supérieure est toujours tendue et les disques de tension ne sont jamais ouverts. Le fil doit donc être tiré vers le haut ou passé entre les disques de tension, sinon il reposera sur l'extérieur des disques et flottera sans tension, causant de sérieux problèmes de tension et / ou des nids de fil.

# Quilter avec la Simply Sixteen

## Préparation pour quilter

1. Assurez-vous que votre machine a été nettoyée, lubrifiée, a une nouvelle aiguille, et que les rails du cadre sont exempts de fils ou d'autres débris. Si la machine n'est pas encore branchée, branchez-la maintenant.
2. Sélectionnez votre fil et bobinez une ou plusieurs canettes.
3. Mettez la machine sous tension à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière de la machine.
4. Réglez la tension de canette et enfilez votre machine.
5. Après le chargement de votre quilt, utilisez une chute de tissu le long du bord du dos du quilt et du molleton pour tester votre tension supérieure. Réglez la tension supérieure au besoin.

### **Pour charger le quilt**

- 🔗 **EN LIGNE** : pour voir la façon de charger le quilt sur le cadre HQ Little Foot, regardez la vidéo *Loading a quilt on the Little Foot frame (Chargement d'un quilt sur le cadre Little Foot)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen112>.
- 🔗 **EN LIGNE** : pour voir la façon de charger le quilt sur le cadre HQ Studio, regardez la vidéo *Loading a quilt on the HQ Studio frame (Chargement d'un quilt sur le cadre HQ Studio Frame)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen130>.

### Utilisation des boutons des poignées

- 🔗 **EN LIGNE** : Pour savoir comment utiliser les boutons présents sur les poignées, regardez la vidéo *Using the Handlebar Buttons (Utilisation des boutons de poignée)* disponible sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen114>.

### **Pour amener le fil de canette au-dessus du quilt**

1. Une fois la machine enfilée, déplacez-la sur le quilt jusqu'à votre position de départ.
2. Tout en tenant fermement la queue du fil d'aiguille, appuyez deux fois sur le bouton aiguille en haut / en bas, pour abaisser l'aiguille à travers le sandwich de quilt puis la remettre en position haute. Ou appuyez et maintenez le bouton haut/bas jusqu'à ce que l'aiguille fasse un tour complet, puis relâchez le bouton.
3. Déplacez la machine de dix à quinze centimètres (quatre à six pouces) tout en maintenant le fil d'aiguille en place. Le fil de canette sortira à travers le dessus du quilt.
4. Saisissez la boucle de fil de canette et tirez-le à la longueur désirée. Repositionnez l'aiguille à la position de départ, nouez les fils en quiltant quelques points sur place. Ensuite, commencez à quilter



## Pour démarrer ou arrêter le quilting

- Pour arrêter la machine à tout moment, appuyez sur le bouton Start/ Stop (Démarrer / Arrêter) situé sur les poignées.



## Pour nouer les fils lors du démarrage et de l'arrêt du quilting

- 🔗 **EN LIGNE** : pour voir la façon d'effectuer un point d'arrêt lors du démarrage et de l'arrêt du quilting, regardez la vidéo *Quilting with the HQ Simply Sixteen (Quilter avec la HQ Simply Sixteen)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen115>.

## Quilting en piqué libre

- 🔗 **EN LIGNE** : pour voir des exemples de différents types de quilting en piqué libre, regardez la vidéo *Free-Motion Quilting (Quilting en piqué libre)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen131>.

### Conseil pour quilter à la machine : détendez-vous !

Pendant le quilting, détendez vos mains et maintenez un léger contact sur les poignées. Le fait de saisir les poignées de manière trop tendue peut provoquer des tensions corporelles aboutissant à une mauvaise qualité de quilting. La Simply Sixteen, en combinaison avec le système de cadre HQ Little Foot ou HQ Studio, vous permettra de glisser en douceur tout en quilting.

## Quilting assisté par ordinateur facultatif : HQ Pro-Stitcher®

- ✍️ **REMARQUE** : l'option HQ Pro-Stitcher fonctionne mieux si votre HQ Simply Sixteen est installée sur un cadre HQ Studio.

Le système de quilting HQ Pro-Stitcher® permet d'intégrer les machines à quilter de Handi Quilter, y compris la Simply Sixteen, avec la meilleure technologie informatique de quilting assisté par ordinateur à partir de motifs numériques. Le logiciel est géré à partir d'un ordinateur tablette de pointe monté de manière pratique au-dessus de la machine.

Ce logiciel riche en fonctionnalités est facile à apprendre et simplifie le quilting de précision pour le rendre ludique ! Pour plus d'informations sur le fonctionnement de HQ Pro-Stitcher, voir le manuel d'utilisation de HQ Pro-Stitcher.

Lorsque Pro-Stitcher est installé et communique avec la HQ Simply Sixteen, le haut de l'écran de la Simply Sixteen montre le nom Pro-Stitcher :





# Utilisation de l'écran tactile

La Simply Sixteen est dotée d'un écran tactile situé sur les poignées avant. Utilisez l'écran pour accéder aux fonctionnalités de la Simply Sixteen, par exemple pour alterner entre les modes de régulation / non-régulation de points, pour contrôler les réglages relatifs à la façon dont vous préférez que votre machine fonctionne, et pour utiliser des outils tels que le comptage des points sur un quilt ou l'enregistrement du temps qu'il a fallu pour terminer votre quilt.

🔗 **EN LIGNE** : pour plus d'informations sur l'utilisation des écrans tactiles, regardez la vidéo *Using the Touch-Screen Displays (Utilisation des écrans tactiles)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen120>.

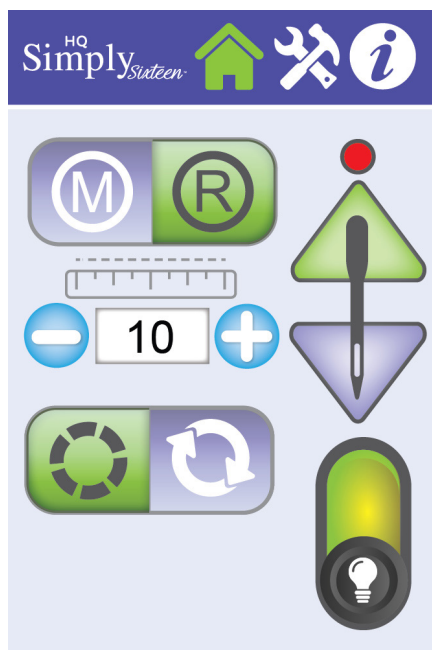
Les boutons sont sélectionnés, ou activés, quand ils sont verts et affichent du texte ou des graphiques en noir. Les boutons sont désactivés quand ils sont violets et affichent du texte ou des graphiques en blanc ou gris pâle. Lorsque vous appuyez sur un bouton, il s'active ou se désactive, ouvre une zone de saisie d'informations, ou affiche un écran présentant plus d'options.



## Présentation de l'écran principal

🔗 **EN LIGNE** : pour plus d'informations sur l'utilisation des écrans tactiles de la HQ Simply Sixteen, regardez la vidéo *Using the Touch-Screen Displays (Utilisation des écrans tactiles)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen120>.

L'écran principal de la Simply Sixteen fournit un accès rapide à toutes les fonctions.



## Options de barre d'outils

La barre d'outils se situe en permanence dans le coin supérieur droit de l'écran. Le bouton devient vert lorsqu'il est sélectionné.



Appuyez sur l'icône d'accueil lorsque vous avez besoin de retourner à l'écran principal.



Appuyez sur l'icône Outils pour ouvrir les Outils. Pour plus d'informations sur les divers outils, voir la section *Outils de la machine* de ce manuel.



Appuyez sur l'icône d'information pour afficher les informations système, par ex. les numéros de version du matériel et du logiciel de la machine, ainsi que le compteur de points correspondant à la durée de vie de la machine. Pour plus d'informations sur les informations du système disponibles, voir *Écrans d'information* à la section *Options de la barre d'outils* de ce manuel.

## Autres boutons sur l'écran principal



**Bouton d'arrêt de l'aiguille** : Appuyez sur le bouton pour alterner entre l'arrêt de l'aiguille en position haute ou basse lorsque vous arrêtez de piquer. Votre choix s'affiche en vert (comme indiqué à gauche).

Ce bouton ne déplace pas l'aiguille, mais indique votre préférence relative à la position finale de l'aiguille lors de l'arrêt du quilting.



**Indicateur Marche / Arrêt** : le cercle situé au-dessus du bouton d'arrêt de l'aiguille devient vert lorsque vous appuyez sur le bouton Démarrer/Arrêter sur les poignées, ce qui indique que l'aiguille est en mouvement. Lorsque vous arrêtez de quilting en appuyant de nouveau sur le bouton Démarrer/Arrêter sur les poignées, le cercle devient rouge, ce qui indique que l'aiguille est arrêtée.



**Bouton d'éclairage LED** : Appuyez sur le bouton d'éclairage LED pour allumer ou éteindre les lumières.

## Modes de piquage

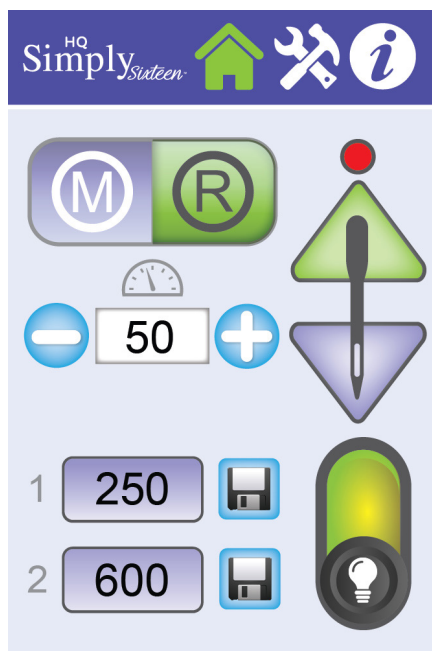
La Simply Sixteen vous permet de choisir entre deux modes de régulation de point (Croisière ou Précision) ou le piquage manuel.

### Mode de piquage manuel

Lorsque vous utilisez le mode de piquage manuel, la longueur du point est déterminée par la vitesse à laquelle vous déplacez la machine autour du quilt, en combinaison avec le nombre de points par minute (jusqu'à 1800) que vous avez sélectionné. Pour obtenir une longueur de point régulière, vous devez déplacer la machine à une vitesse constante. Essayez différentes combinaisons de vitesse de quilting et de points par minute pour trouver ce qui fonctionne de manière optimale pour vous.

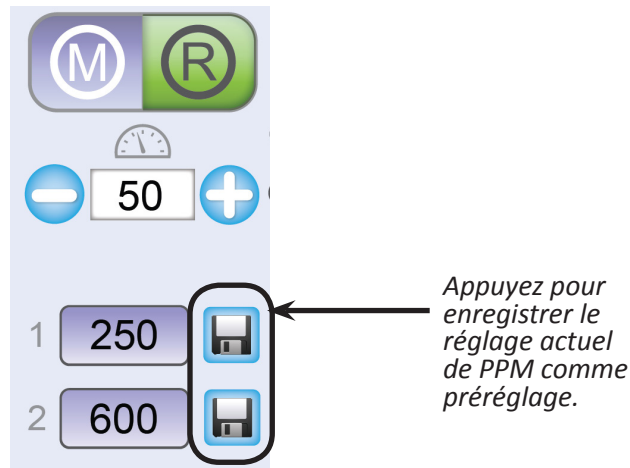
#### *Pour utiliser le mode de piquage manuel*

- 🔗 **EN LIGNE** : pour plus d'informations sur l'utilisation de mode de piquage manuel, regardez la vidéo *Using Manual Stitching Mode (Utilisation du mode de piquage manuel)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen121>.
- Appuyez sur le bouton **Manuel**, puis spécifiez le nombre de points par minute (PPM) en appuyant sur les boutons (+) ou (-) de l'écran ou en sélectionnant l'une des deux zones de couleur violette claire indiquant des préréglages de points par minute. Appuyer sur les boutons (+) ou (-) de l'écran pour changer le nombre de points par minute a le même effet qu'appuyer sur les boutons (+) ou (-) des poignées en mode Manuel.



#### *Pour configurer les vitesses de préréglage du mode de piquage manuel*

Les vitesses de préréglage du mode manuel allant de deux points par minute à 1800 points par minute (PPM) sont enregistrées pour que vous puissiez y accéder rapidement à partir de l'écran principal. Après avoir défini les vitesses, vous pouvez choisir un des préréglages en mode de piquage manuel et celui-ci devient alors la vitesse actuelle. Vous voudrez peut-être une vitesse pour le quilting en général et une vitesse différente pour le micro-quilting.



1. Sélectionnez le mode de piquage manuel en appuyant sur le bouton **Mode manuel**.
2. Appuyez sur le bouton (+) ou (-) pour augmenter ou diminuer le réglage du nombre de points par minute actuel.
3. Appuyez sur le bouton **Enregistrer** situé à côté de l'un des préréglages de points par minute pour enregistrer le réglage actuel comme préréglage.

#### **Conseil pour quilter à la machine : Prise en main du mode Manuel**

Réglez la machine sur une vitesse moyenne (par exemple 900) et commencez à la déplacer jusqu'à ce que vous vous habituiez à sentir la résistance. Lorsque vous déplacez la machine plus rapidement, les points commencent à s'allonger. Vous pouvez soit augmenter la vitesse de piquage, soit déplacer la machine plus lentement afin d'obtenir la longueur de points désirée. Lorsque vous déplacez la machine plus lentement, les points sont plus courts. Lorsque vous déplacez la machine plus lentement, les points peuvent s'accumuler l'un au-dessus de l'autre, casser le fil ou le rendre extrêmement difficile à défaire. Diminuez la vitesse de piquage, tout en déplaçant la machine de manière constante, afin d'obtenir la longueur de point désirée.

## Régulation de points

Grâce à la régulation de points la longueur des points (points par pouce) est régulière, quelle que soit la vitesse (rapide ou lente) à laquelle vous déplacez la machine.

#### **Conseil pour quilter à la machine : prise en main de la régulation de points**

Réglez la machine à votre longueur de point souhaitée. Commencez à déplacer la machine pour vous habituer à la résistance. Le moteur de la machine va ralentir ou accélérer pour maintenir une longueur de point constante en fonction de la vitesse à laquelle vous déplacez la machine. Si vous déplacez la machine trop rapidement ou effectuez des mouvements brusques ou saccadés, la fonction de régulation de points ne pourra pas s'appliquer.

#### **Conseil pour quilter à la machine : vitesse de quilting en mode de régulation de points**

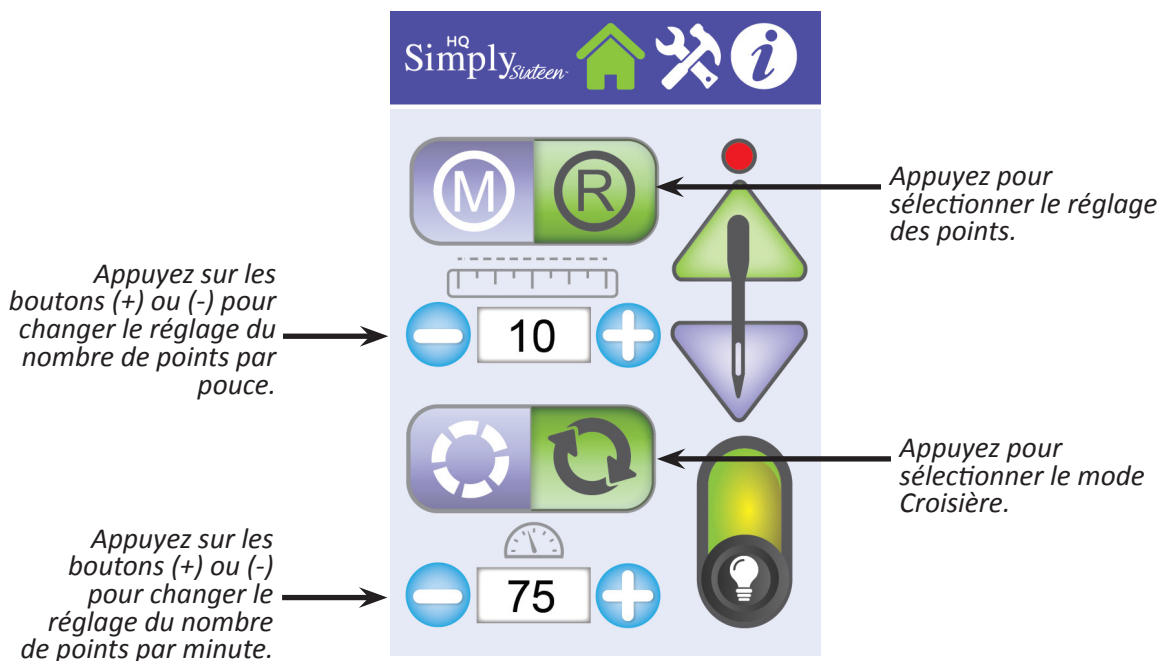
Il est peu probable que vous déplaçiez trop vite la Simply Sixteen sur le quilt. Toutefois, si vous le faites, cela se traduira par une survitesse si la machine ne peut pas maintenir la régulation de points.

Il existe deux modes de régulation de points : Croisière et Précision.

### **Pour utiliser la régulation de points Croisière**

🔗 **EN LIGNE** : pour plus d'informations sur l'utilisation de mode de régulation de points Croisière, regardez la vidéo *Using Cruise Stitch Regulation (Utilisation de mode de régulation de points Croisière)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen122>.

- Appuyez sur le bouton **Réglé**, puis sur le bouton **Croisière**.



Après que vous appuyez sur le bouton Démarrer / Arrêter des poignées, la machine commence immédiatement à quilter selon les réglages de points par minute et points par pouce. De même, lorsque vous vous voulez arrêter de quilter, l'aiguille continue de piquer à la vitesse de croisière (points par minute) tant que vous n'appuyez pas sur le bouton d'arrêt des poignées. La vitesse minimale de l'aiguille dépend du réglage de points par minute choisi. Handi Quilter recommande de commencer avec une valeur de 75. Commencez à déplacer la machine pour éviter de piquer trop longtemps à la même place.

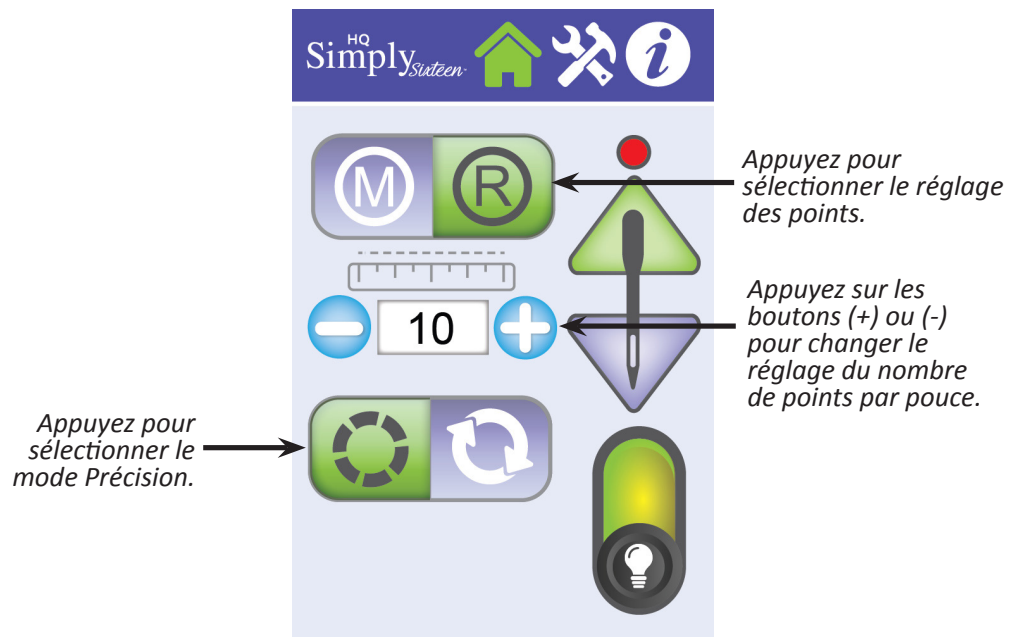
### **Conseil pour quilter à la machine : Quand utiliser la régulation de points Croisière**

La vitesse minimale constante de piquage disponible dans la régulation de point Croisière est utile pour obtenir un placement précis des points, comme quand on doit faire marche arrière le long de plumes ou lors de la création de points formant des angles aigus tels que les points d'une étoile ou du bas d'un cœur.

### **Pour utiliser la régulation de points Précision**

🔗 **EN LIGNE** : pour plus d'informations sur l'utilisation de mode de régulation de points Précision, regardez la vidéo *Using Precision Stitch Regulation (Utilisation du mode de régulation de points Précision)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen123>.

- Appuyez sur le bouton **Réglé**, puis sur le bouton **Précision**.



Après avoir appuyé sur le bouton Démarrer / Arrêter situé sur les poignées, commencez à déplacer la machine pour qu'elle commence à piquer en fonction du réglage de points par pouce. Lorsque vous commencez à déplacer la machine, le piquage commence. Lorsque vous arrêtez de déplacer la machine, le piquage s'arrête jusqu'à ce que vous vous la déplaçiez à nouveau.

- ✎ **REMARQUE** : Lorsque vous utilisez la régulation de points Précision, si vous arrêtez de déplacer la machine, mais n'appuyez pas sur le bouton Arrêt / Pause, au bout de deux minutes le délai expire et un message vous informe que vous devez appuyer sur le bouton Démarrer / Arrêter pour reprendre le quilting.
- △ **ATTENTION** : vérifiez toujours que l'alimentation est coupée lorsque vous changez d'aiguille, remettez la canette en place, ou placez vos mains près de l'aiguille, afin d'éviter un piquage indésirable sur votre quilt ou sur vos doigts.

### Conseil pour quilter à la machine : Quand utiliser la régulation de points Précision

Le mode de régulation de points Précision est utile pour les travaux avec une règle. Piquez le long de la longueur de la règle sur l'étendue de votre main et arrêtez de déplacer la machine, mais n'appuyez pas sur le bouton Arrêt. Lorsque vous arrêtez de déplacer la machine, l'aiguille s'arrête. Déplacez la règle et puis commencez à déplacer la machine pour continuer à quilter. La régulation de points Précision vous aide à éviter la formation de boules et de points irréguliers.

## Contrôle de l'éclairage

Votre Simply Sixteen est livrée équipée d'un anneau d'éclairage LED.

### Pour contrôler l'éclairage sur la machine



- Pour allumer/éteindre l'anneau d'éclairage LED, appuyez sur le bouton **Lights** (Lumières) de l'écran principal.

Lorsque les lumières sont allumées, le bouton marche / arrêt est affiché en couleur. Appuyez sur le bouton marche / arrêt pour éteindre rapidement la lumière.

# Outils de la machine

🔗 **EN LIGNE** : pour plus d'informations sur l'utilisation des outils de la HQ Simply Sixteen, regardez la vidéo *Using the Touch-Screen Displays (Utilisation des écrans tactiles)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen124>.



Pour ouvrir les outils de la machine, appuyez sur l'icône d'Outils dans la barre d'outils. Une fois sélectionnée, l'icône devient verte. Choisissez l'un des outils à l'écran.

Ouvrir la calculatrice à l'écran.



Ouvre l'écran Diagnostics.



Ouvre l'écran Alarmes.



Ouvre l'écran Minuteries.



Appuyez sur l'icône du drapeau pour dérouler les options de langue.



Ouvre l'écran Mises à jour.



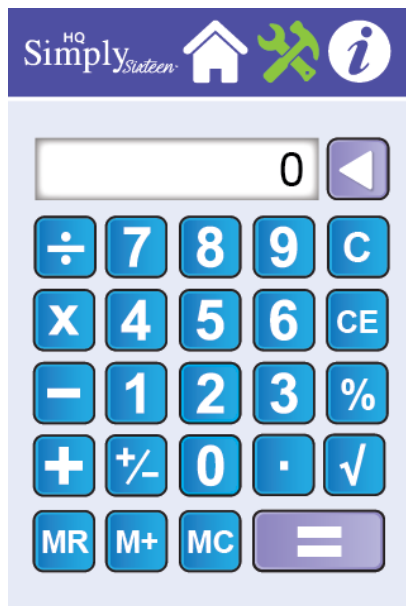
Après que vous sélectionnez une option, le fond du bouton devient vert et l'écran change pour vous permettre de personnaliser ce réglage.

## Calculatrice sur l'écran

La Simply Sixteen comprend une simple calculatrice sur l'écran. Elle fonctionne comme toutes les calculatrices de base. Par exemple, appuyez sur une touche numérique et une touche de fonction suivie d'une autre touche numérique. Les touches de fonction comprennent l'addition (+), la soustraction (-), la multiplication (x) et la division (÷). Après avoir appuyé sur les chiffres et les touches de fonction, appuyez sur le signe égal (=) pour obtenir la réponse.



- Appuyez sur le bouton **Outils** dans la barre d'outils. Ensuite, appuyez sur le bouton **Calculatrice**. Appuyez sur le bouton **Accueil** pour revenir à l'écran principal.



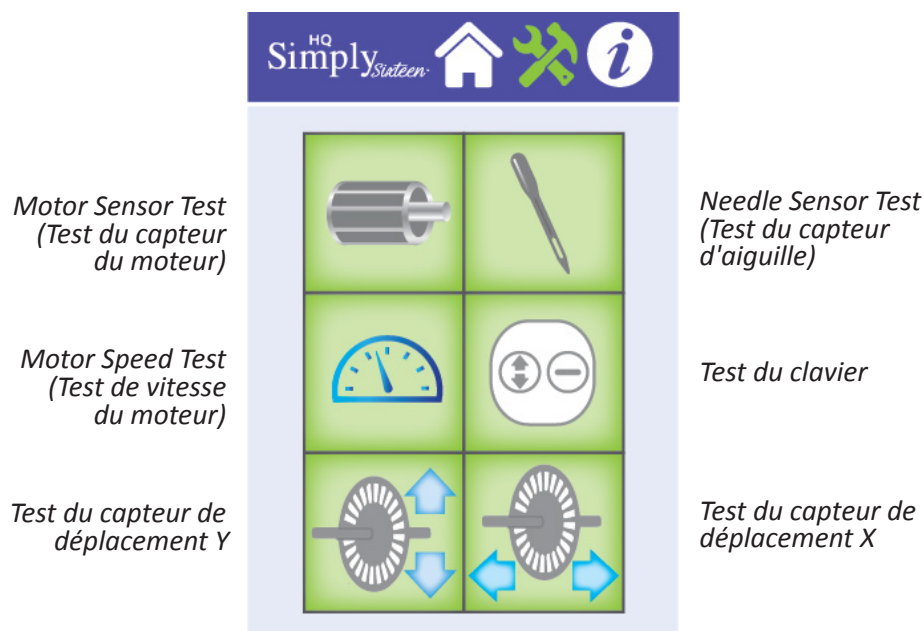
## Diagnostics

Le support technique Handi Quilter ou les représentants Handi Quilter agréés peuvent vous demander d'effectuer plusieurs tests de diagnostic. Ces fonctions testent les encodeurs de déplacement, les fonctions de commande du moteur, les principaux interrupteurs et les capteurs de position internes.

- 🔗 **EN LIGNE** : pour plus d'informations sur l'utilisation des outils de diagnostic de la HQ Simply Sixteen, regardez la vidéo *Using the Diagnostics Tools (Utilisation des outils de diagnostic)* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen125>.



- Appuyez sur le bouton **Outils** dans la barre d'outils. Ensuite, appuyez sur le bouton **Diagnostics**. Effectuez les tests de diagnostic au besoin. Appuyez sur le bouton **Accueil** pour revenir à l'écran principal.





### ***Pour effectuer le test du capteur du moteur***

Le test du capteur du moteur peut vous aider à déterminer la présence d'un problème touchant le moteur de la Simply Sixteen.

- Appuyez sur le bouton de test du capteur du moteur. Tourner lentement le volant. Tout en tournant, vous devriez entendre un bip sonore de pulsation. Si vous entendez un bip constant ou pas de bip du tout, le test a échoué et la machine doit être inspectée par un technicien de réparation Handi Quilter qualifié.


### ***Pour effectuer le test du capteur d'aiguille***

Le test du capteur d'aiguille indique si le capteur de position de l'aiguille fonctionne correctement.

- Appuyez sur le bouton de test du capteur de l'aiguille. Tourner le volant. La rotation du volant doit se traduire par un « bip » pour la moitié d'un cycle de point suivi d'aucun « bip » pour l'autre moitié. Si vous entendez un bip constant ou pas de bip du tout pour une rotation complète de 360 ° du volant, cela indique que le test a échoué et que la machine doit être inspectée par un technicien de réparation Handi Quilter qualifié.

### ***Pour effectuer le test du capteur de vitesse du moteur***

Le test du capteur de vitesse du moteur peut vous aider à déterminer la présence d'un problème touchant le capteur de vitesse de la Simply Sixteen.

 **REMARQUE** : Avant d'effectuer ce test, retirez le boîtier de canette et le fil supérieur.

- Appuyez sur le bouton du capteur de vitesse du moteur. Ensuite, appuyez sur le bouton Démarrer sur les poignées et la machine commence à tourner lentement. L'écran affiche alors un nombre qui doit se stabiliser à 100 si le capteur fonctionne correctement. Appuyez de nouveau sur Démarrer pour arrêter la machine et le test.

### ***Pour effectuer le test du clavier***

Le test du clavier vérifie que la Simply Sixteen lit les boutons des poignées lorsqu'ils sont pressés.

- Appuyez sur le bouton de test du clavier. Appuyez ensuite sur l'un des boutons de la poignée. Lorsque vous appuyez sur la touche, le nom de la touche apparaît dans une boîte blanche sur l'écran. Lorsque vous relâchez la touche, le nom disparaît.

### ***Pour effectuer le test du capteur de déplacement Y***

Utilisez le test du capteur de déplacement Y pour vérifier la fonctionnalité de l'encodeur de régulateur de points Y (l'encodeur monté sur la roue arrière de la machine du côté du boîtier d'alimentation).

- Appuyez sur le bouton de test du capteur de déplacement Y. Déplacez lentement la machine vers vous et loin de vous. Vous devriez entendre un bip de pulsation qui s'accélère lorsque vous déplacez la machine plus rapidement. Un bip constant, aucun bip, ou des périodes de bips irréguliers (avec un déplacement constant) indiquent un problème de l'encodeur de l'axe Y.

- ✎ **REMARQUE** : la cause la plus probable du problème est une roue du régulateur de point qui n'entre pas constamment en contact avec le rail. Vérifiez la tension du ressort sur l'ensemble de capteur sur la machine pour vous assurer qu'il reviendra facilement à la position d'extension complète (vers le bas) après avoir été comprimé. Assurez-vous également que le rail est bien droit, sans déclivités ou entailles et qu'il est propre et exempt de contamination. Autres causes possibles : un câble débranché ou endommagé ou peut-être un problème avec la carte de commande principale.

### **Pour effectuer le test du capteur de déplacement X**

Utilisez le test du capteur de déplacement X pour vérifier la fonctionnalité de l'encodeur de régulateur de points X (l'encodeur monté à l'arrière du chariot).

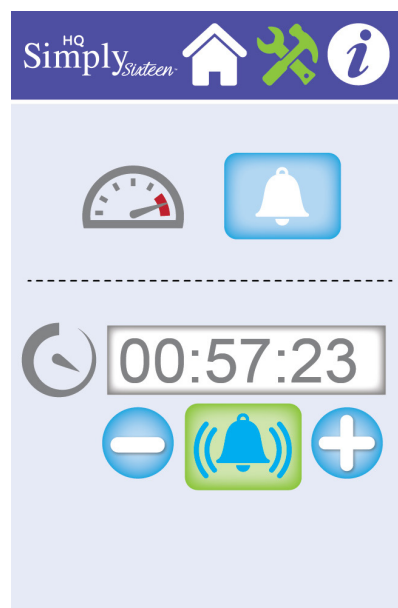
- Appuyez sur le bouton de test du capteur de déplacement X. Déplacez lentement la machine à gauche et à droite. Vous devriez entendre un bip de pulsation qui s'accélère lorsque vous déplacez le chariot plus rapidement. Un bip constant, aucun bip, ou des périodes de bips irréguliers (avec un déplacement constant) indiquent un problème de l'encodeur de l'axe X.
- ✎ **REMARQUE** : la cause la plus probable du problème est une roue du régulateur de point qui n'entre pas constamment en contact avec le rail. Vérifiez la tension du ressort sur l'ensemble de capteur sur le chariot pour s'assurer qu'il reviendra facilement à la position d'extension complète après avoir été comprimé. Assurez-vous également que le rail est bien droit, sans déclivités ou entailles et qu'il est propre et exempt de contamination. Autres causes possibles : un câble débranché ou endommagé ou peut-être un problème avec la carte de commande principale.

## Alarmes

L'écran Alarmes a deux alarmes : l'alarme de survitesse et l'alarme de quilting.



- Appuyez sur l'icône d'**Outils** dans la barre d'outils. Ensuite, appuyez sur le bouton **Alarmes** pour ouvrir l'écran Alarmes.

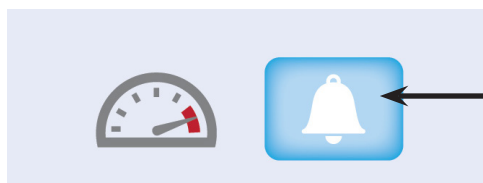


*L'alarme de survitesse vous alerte si vous déplacez la machine plus vite que 100 % de la capacité du moteur.*

*L'alarme de quilting vous permet de configurer des rappels chronométrés.*

## Pour contrôler l'alarme de survitesse

L'alarme de survitesse vous alerte si vous déplacez la machine plus vite que 100 % de la capacité du moteur et que vous quiltez donc trop vite pour permettre à la régulation de points de fonctionner correctement.

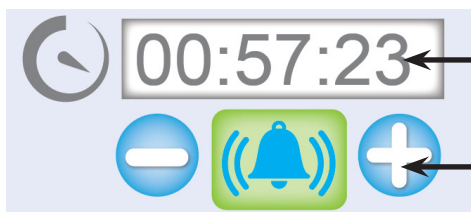


Appuyez sur l'icône d'alarme pour activer ou désactiver l'alarme de survitesse. Elle apparaît en vert lorsqu'elle est activée.

1. Appuyez sur le bouton d'alarme pour l'allumer ou l'éteindre. Elle est activée quand elle apparaît en vert avec les symboles d'ondes sonores. Elle est désactivée quand elle apparaît en violet.
2. Appuyez sur le bouton **Accueil** pour revenir à l'écran principal.

## Pour régler l'alarme de quilting

Après l'activation de l'alarme, le compte à rebours commence. Cette alarme mesure le temps écoulé, non pas le temps de quilting de la machine. L'exemple ci-dessous montre qu'il reste seulement 57 minutes et 23 secondes avant que l'alarme retentisse.



Affiche le réglage actuel de l'alarme de quilting.

Appuyez sur les boutons (+) ou (-) pour changer le réglage de l'alarme.

↑  
Appuyez sur l'icône d'alarme pour activer ou désactiver l'alarme de quilting. Elle apparaît en vert lorsqu'elle est activée.

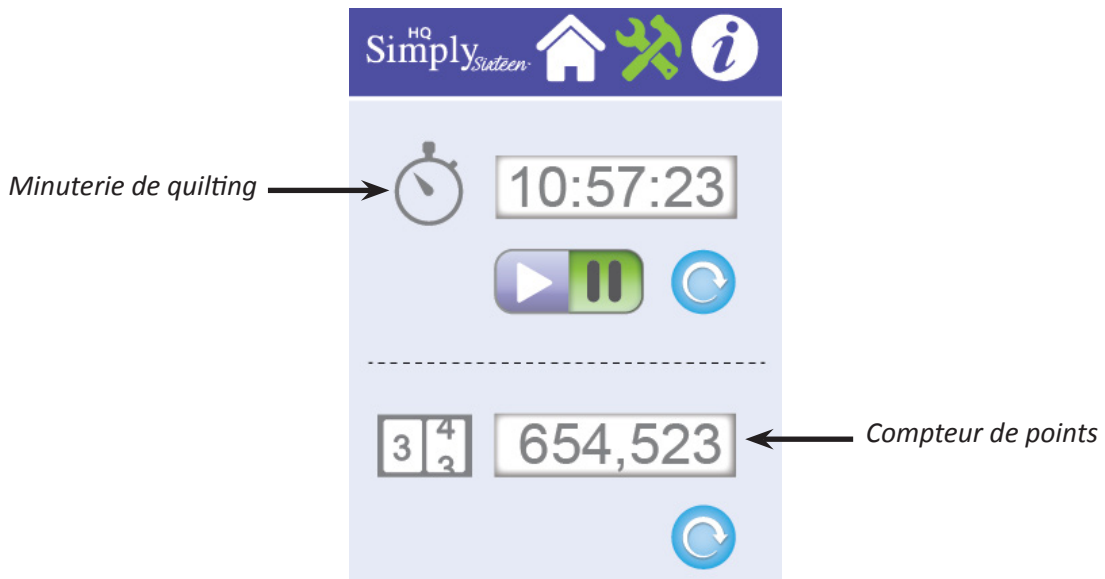
1. Spécifiez le temps qui doit s'écouler avant que l'alarme se déclenche. Affiner le réglage de l'alarme en appuyant sur les boutons (+) ou (-), qui modifient le réglage de l'alarme d'une minute à la fois.
2. Appuyez sur l'icône d'alarme pour activer l'alarme de quilting. Lorsque le temps est écoulé, une alarme retentit.

## Minuterie de quilting et compteur de points

L'écran de minuterie vous permet de suivre votre temps de travail sur un quilt, et de suivre le nombre de points effectués sur un quilt.

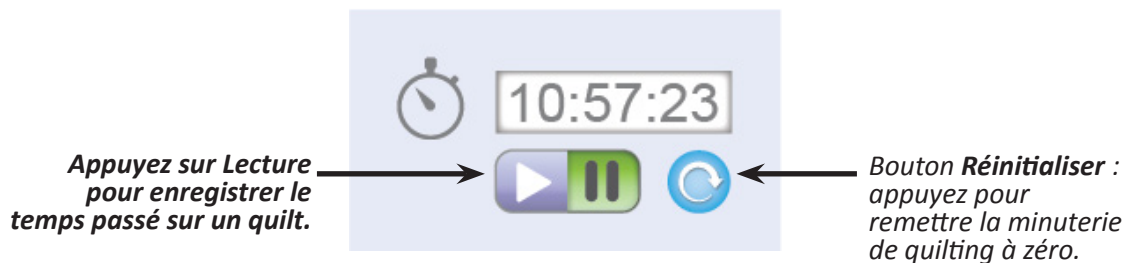


- Appuyez sur l'icône d'**Outils** dans la barre d'outils. Ensuite, appuyez sur le bouton **Minuterie**. Appuyez sur le bouton **Accueil** pour revenir à l'écran principal.



### **Pour suivre le temps que vous passez sur un quilt**

Utilisez la minuterie de quilting pour suivre le temps que vous passez sur un quilt. La minuterie de quilting mesure le temps de quilting de la machine, non le temps pendant lequel la machine est allumée mais en veille.



1. Lorsque vous commencez un nouveau quilt, appuyez sur **Réinitialiser**.
2. Lorsque vous êtes prêt à commencer à suivre le temps passé sur un quilt, appuyez sur **Lecture**. Commencez à quilter. Lorsque vous voulez vous interrompre de quilter pour un moment, appuyez sur **Pause**.
3. Lorsque vous recommencez à quilter, appuyez à nouveau sur **Lecture**. La minuterie de quilting continuera de suivre votre temps et l'ajoutera au temps précédemment enregistré.

### **Pour suivre le nombre de points d'un quilt**

Utilisez le compteur de points pour compter le nombre de points d'un quilt.

- Appuyez sur le bouton **Réinitialisation** pour remettre le compteur à zéro lorsque vous commencez un nouveau quilt. Pour voir le compteur de points correspondant à la durée de vie de votre machine, voir l'écran d'information.



**Bouton Réinitialiser :**  
Appuyez pour remettre  
le compteur de points  
de quilting à zéro.

## Configurer la langue

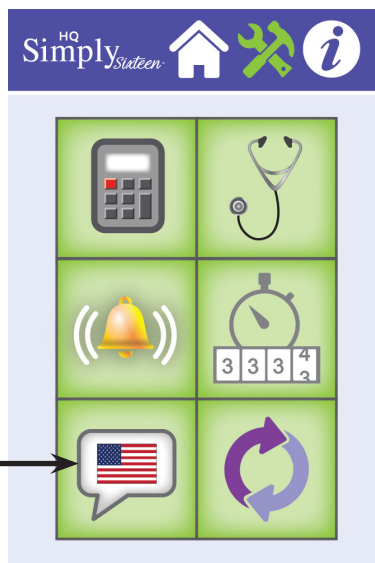
Le réglage de la langue détermine la langue utilisée sur les écrans d'information de la Simply Sixteen. Les options sont : anglais, français, allemand et espagnol.

### *Pour sélectionner une langue*




1. Appuyez sur l'icône d'**Outils** dans la barre d'outils. L'écran Outils s'affiche.
2. Appuyez sur l'image du drapeau pour dérouler les options de langue : English (Anglais), French (Français), German (Deutsch) et Spanish (Español).
3. Lorsque le drapeau représentant la langue que vous souhaitez utiliser apparaît, appuyez sur le bouton **Accueil** pour revenir à l'écran principal.

*Appuyez sur l'icône en  
forme de drapeau pour  
passer d'une langue  
disponible à l'autre*



## Mettre à jour le logiciel de la machine

Handi Quilter publie de temps à autre des mises à jour logicielles de ses machines. Cette fonction de mise à jour vous permet de profiter des dernières nouvelles fonctions ajoutées aux machines. Lorsqu'une mise à jour est publiée, téléchargez le ou les fichiers de mise à jour ([www.handiquilter.com/simply\\_downloads](http://www.handiquilter.com/simply_downloads)) sur une clé USB en utilisant un ordinateur connecté à Internet. Vous aurez généralement besoin de télécharger deux fichiers : un pour le logiciel de la machine et un autre pour le logiciel de l'écran. Notez les noms des fichiers et celui qui correspond à la machine et celui qui correspond à l'écran.

 **REMARQUE :** Enregistrez le(s) fichier(s) dans le répertoire racine de la clé USB. (Cela signifie qu'ils ne sont pas stockés dans un sous-répertoire de la clé USB, mais dans le répertoire principal, ou racine.)

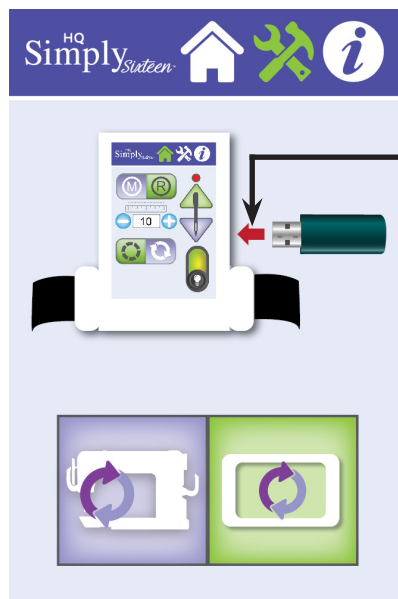
Après avoir téléchargé le logiciel mis à jour sur une clé USB, insérez la clé dans le port USB sur le côté droit de l'écran. La flèche clignote jusqu'à ce que la clé USB soit complètement insérée. L'écran change pour montrer que la clé USB est insérée dans la machine. Si l'image ne change pas, retirez et insérez à nouveau la clé USB. Ensuite, appuyez sur le bouton Machine ou Écran en fonction du logiciel que vous souhaitez mettre à jour.



- Appuyez sur l'icône d'**Outils** dans la barre d'outils. Ensuite, appuyez sur le bouton **Mise à jour**. Appuyez sur le bouton **Accueil** pour revenir à l'écran principal.

### **Pour mettre à jour le logiciel de la machine**

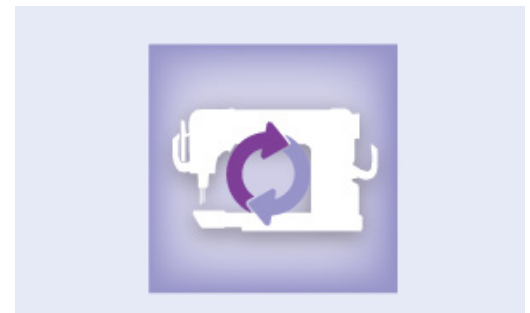
- 🔗 **EN LIGNE** : pour plus d'informations sur la mise à jour du logiciel de la machine, regardez la vidéo *Updating the Software on the HQ Simply Sixteen* (Mise à jour du logiciel sur la HQ Simply Sixteen) sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen126>.



*L'image de la clé USB se connecte à l'écran lorsque la clé USB est reconnue.*

- ➔ **IMPORTANT** : Si vous avez installé les poignées arrière en option, débranchez temporairement les poignées arrière pendant que vous mettez à jour le logiciel de la machine. Rebranchez les poignées arrière lorsque la mise à jour est terminée.

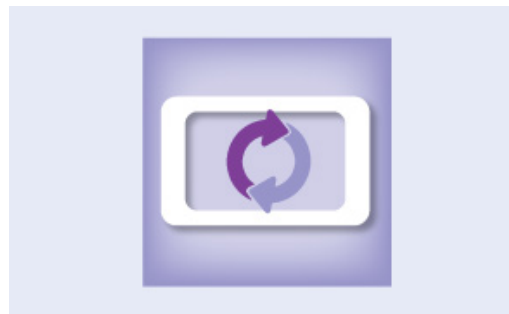
1. Insérez la clé USB dans le port USB situé sur le côté droit de l'écran avant. Ensuite, appuyez sur l'icône de la machine pour mettre à jour le logiciel de la machine. Le bouton reste vert jusqu'à ce que la mise à jour soit terminée.



2. La Simply Sixteen cherche le fichier de mise à jour de la machine sur la clé USB. Lorsque la mise à jour est terminée, le bouton Machine repasse du vert au violet.

### ***Pour mettre à jour le logiciel d'affichage***

1. Insérez la clé USB dans le port USB situé sur le côté droit de l'écran avant. Ensuite, appuyez sur l'icône de la machine pour mettre à jour le logiciel d'affichage. Le bouton reste vert jusqu'à ce que la mise à jour soit terminée.



2. La HQ Simply Sixteen cherche le fichier de mise à jour de l'écran sur la clé USB. Lorsque la mise à jour est terminée, l'écran principal apparaît sur l'écran.

 **REMARQUE** : si vous n'avez pas les poignées arrière en option, vous entendrez trois bips lorsque l'écran avant est mise à jour.

### ***Pour mettre à jour le logiciel de l'écran arrière en option***

Si vous avez les poignées arrière et l'écran en option, vous aurez besoin de mettre à jour également l'écran arrière.

- Pour mettre à jour l'écran arrière, insérez la clé USB dans le port situé sur le côté droit de l'écran l'arrière et exécutez la fonction de mise à jour de l'écran depuis l'écran arrière.

# Écrans d'information

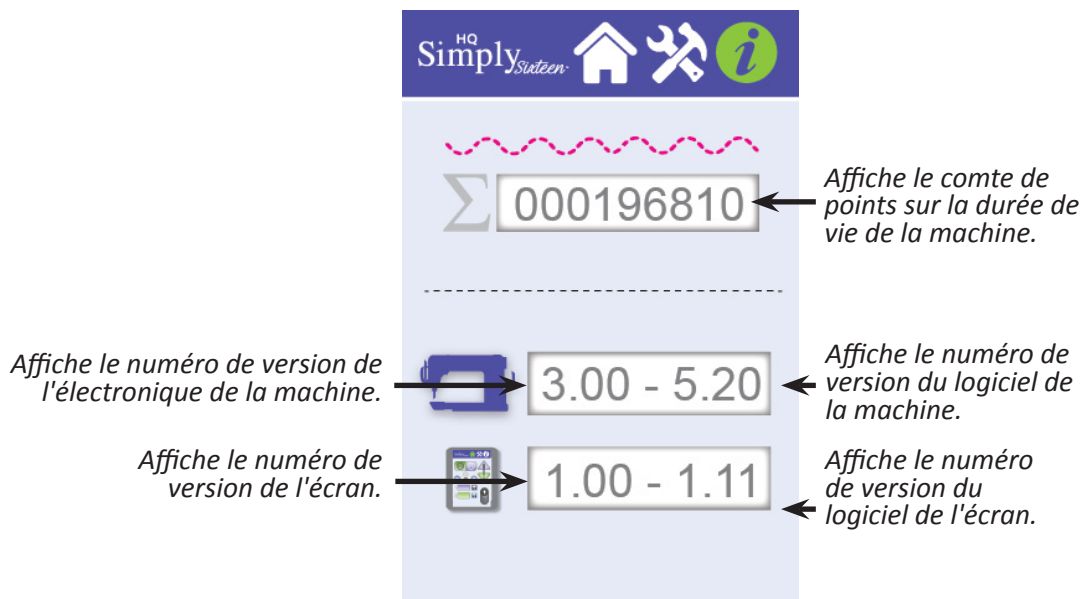


Pour ouvrir l'écran Information, appuyez sur l'icône **Information** située dans la barre d'outils. Une fois sélectionnée, l'icône devient verte. Choisissez l'une des options d'information à l'écran.

## ***Pour surveiller les informations système de votre machine***

Vous pouvez avoir à fournir des informations système à Handi Quilter ou à un représentant Handi Quilter agréé lors de l'achat d'accessoires de la machine ou d'une assistance technique.

- Appuyez sur l'icône **Information** située dans la barre d'outils.







# Entretien de la machine

## Nettoyer et lubrifier votre Simply Sixteen

L'ensemble crochet de canette est la seule pièce de votre machine que vous devez lubrifier régulièrement. Si l'ensemble crochet n'est pas maintenu lubrifié, cela peut causer de graves dommages à la machine. Nous vous recommandons de lubrifier l'ensemble crochet à chaque changement de canette et avant utilisation si vous n'avez pas utilisé la machine depuis plusieurs jours. Un changement de bruit de la machine pendant le quilting indique également qu'il peut avoir besoin d'être lubrifié.

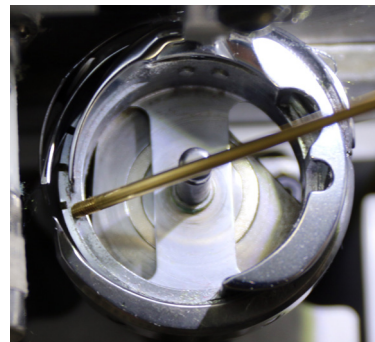
 **REMARQUE** : une lubrification interne doit être effectuée lorsque la machine est apportée à un technicien pour entretien et nettoyage périodiques, tous les 12 mois ou 24 mois (selon l'utilisation).

 **IMPORTANT** : n'utilisez que de l'huile légère de machine à coudre pour lubrifier le crochet de votre machine.

### *Pour nettoyer la zone de la canette et lubrifier le crochet de canette*

 **EN LIGNE** : pour voir la façon de nettoyer et lubrifier la zone de canette, regardez la vidéo *Maintaining Your Machine* sur : <http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen127>.


1. Éteignez complètement la machine. Ensuite, retirez la canette et le boîtier de canette.
2. Nettoyez les ensembles canette et crochet avec une brosse douce pour enlever les peluches.
3. Mettez une petite goutte d'huile sur le crochet à l'endroit où se rejoignent l'ensemble panier de canette et le crochet rotatif. L'huile atteindra la zone de verrouillage du crochet et du panier de canette.



4. Remplacez la canette et le boîtier de canette et allumez la machine.

### **Conseil pour quilter à la machine : après avoir lubrifié votre machine**

Après la lubrification, cousez toujours sur une chute de tissu sur le côté du quilt, car l'huile peut s'accrocher au fil. Une lubrification excessive peut provoquer un écoulement à partir de l'ensemble canette.

 **IMPORTANT** : La fréquence de lubrification de votre machine dépend de l'usage que vous en faites. Nous vous recommandons de lubrifier la machine avant de l'utiliser si celle-ci n'est pas utilisée régulièrement, ou après tous les deux changements de canette, si elle est utilisée fréquemment. Le défaut de maintenir la machine lubrifiée affectera la qualité des points et peut entraîner un changement du bruit de la machine.

### ***Pour nettoyer l'écran tactile***

- Utilisez un chiffon doux ou un tissu microfibre imbibé d'alcool isopropylique et essuyez doucement l'écran pour enlever la poussière ou les marques de doigt.
- △ **ATTENTION** : n'utilisez jamais de produits chimiques pour nettoyer votre écran, car cela peut affecter la réaction de l'écran tactile.

## **Calendrier d'entretien**

En plus du nettoyage et de la lubrification continues, vous devez faire réviser votre machine par un représentant Handi Quilter agréé tous les 12 mois ou 24 mois, selon son utilisation. Celui-ci se chargera de lubrifier les pièces internes et de s'assurer que la machine est en parfait état de marche.

# Dépannage

Vous pouvez corriger tout(e) seul(e) de nombreux problèmes. Si vous avez besoin d'aide supplémentaire, contactez votre revendeur Handi Quilter agréé. Vous pouvez aussi contacter les solutions techniques Handi Quilter au 1-801-292-7988 ou 1-877-MY-QUILT (697-8458).

Vérifiez d'abord les points suivants :

1. Le cordon d'alimentation est correctement branché et les deux interrupteurs d'alimentation sont allumés.
2. Vérifiez que tous les câbles sont bien insérés.
3. Éteignez complètement la machine. Attendez au moins dix secondes, puis rallumez-la.

Si les vérifications ci-dessus n'ont pas résolu le problème, reportez-vous aux informations ci-dessous.

Omissions de points	Mesure(s) corrective(s)
L'aiguille est endommagée, émoussée, tordue, ou mal installée	<ul style="list-style-type: none"><li>• Remplacez l'aiguille de façon régulière, au moins une fois par quilt. Utilisez uniquement le système d'aiguille recommandé.</li><li>• Changez toujours l'aiguille si l'aiguille a frappé un objet dur comme une épingle droite, etc. La pointe de l'aiguille peut être endommagée ou ébavurée, causant des dommages de tissu ainsi que des omissions de points, et des ruptures ou décompositions de fil.</li><li>• Changez toujours l'aiguille si elle a été heurtée, cognée ou décentrée lorsque vous manœuvriez la machine sur le quilt. Une aiguille légèrement courbée peut être une cause majeure d'omissions de points.</li></ul>
Aiguille de mauvaise taille	<ul style="list-style-type: none"><li>• Utilisez la bonne taille d'aiguille pour le travail effectué et le fil utilisé. Certains molletons et tissus utilisés pour quilter peuvent serrer ou entraver le passage du fil par la rainure avant de l'aiguille. Cela diminue la levée de boucle nécessaire pour la formation des points. En général, une aiguille plus grosse permet de résoudre le problème. Cependant, l'utilisation de certaines tailles d'aiguille plus petites et d'aiguilles à pointe sphérique permet de résoudre certains problèmes spécifiques. Faites des essais pour déterminer ce qui fonctionne le mieux avec votre combinaison de tissu, fil, et molleton.</li></ul>
Le tissu est trop tendu sur le cadre	<ul style="list-style-type: none"><li>• Relâchez la tension de montant sur le cadre. Le tissu enroulé de manière trop tendue amène les fibres à se séparer et le tissu à rebondir pendant le quilting. Cela réduit le frottement de l'aiguille sur le fil, ce qui entraîne une boucle de fil plus petite ou des points manqués.</li></ul>
Fil trop tendu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez la tension du boîtier de canette, puis la tension du fil supérieur. (Pour plus d'informations sur le réglage de la tension, voir <i>Canette et tension de canette</i> et <i>Tension du fil supérieur</i> à la section <i>Utilisation de votre machine</i> de ce manuel.)</li></ul>

L'aiguille n'est pas bien positionnée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Positionnez l'aiguille correctement sur la barre d'aiguille. Inspectez la position de l'aiguille pour vous assurer que l'aiguille est sur la position de 6 heures. Quand vous vous tenez directement face à l'aiguille (en face du côté boîtier de canette de la machine), vous devez voir la totalité du chas de l'aiguille directement face à vous. C'est la position de 6 heures.)</li> <li>• Assurez-vous que (a) l'aiguille est installée entièrement dans la barre d'aiguille jusqu'au trou d'arrêt de l'aiguille, (b) la longue rainure de l'aiguille est dirigée vers l'avant (côté boîtier de la canette), et (c) l'entaille / la partie creusée à l'arrière de l'aiguille est dirigée vers l'arrière de la machine.</li> <li>• L'aiguille peut parfois être tournée vers 5 heures (légèrement à droite) ou 7 heures (légèrement à gauche) afin d'ajuster pour une prise de boucle de fil plus positive par le point d'accrochage.</li> </ul>
Mauvais enfilage	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Assurez-vous que la machine est bien enfilée.</li> </ul>
<b>L'aiguille se casse</b>	<b>Mesure(s) corrective(s)</b>
L'aiguille est tordue ou n'est pas bien installée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez l'aiguille. Assurez-vous que l'aiguille est poussée à fond dans la bague de serrage de la barre d'aiguille. Vérifiez visuellement qu'elle arrive jusqu'en haut du trou d'arrêt / d'observation situé au-dessus de la vis de serrage de la barre d'aiguille. Si l'aiguille n'est pas placée correctement, cela peut endommager la zone de canette et la plaque de l'aiguille.</li> </ul>
L'aiguille entre en contact avec la plaque d'aiguille	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Placez correctement l'aiguille, la plaque d'aiguille ou le pied. Remplacez-la par une nouvelle aiguille.</li> </ul>
<b>Les points sont francés</b>	<b>Mesure(s) corrective(s)</b>
La tension n'est pas équilibrée  Les tensions supérieure et inférieure sont trop élevées.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Équilibrez la tension du fil d'aiguille après vérification de la tension de canette. (Pour plus d'informations sur le réglage de la tension, voir <i>Canette et tension de canette</i> et <i>Tension du fil supérieur</i> à la section <i>Utilisation de votre machine</i> de ce manuel.)</li> </ul>
L'aiguille est trop grande pour le tissu de quilt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Remplacez l'aiguille par une aiguille de taille mieux adaptée au tissu.</li> </ul>
<b>Mauvaise qualité de point</b>	<b>Mesure(s) corrective(s)</b>
La tension n'est pas équilibrée	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Équilibrez la tension du fil d'aiguille après vérification de la tension de canette. (Pour plus d'informations sur le réglage de la tension, voir <i>Canette et tension de canette</i> et <i>Tension du fil supérieur</i> à la section <i>Utilisation de votre machine</i> de ce manuel.)</li> </ul>
Le boîtier de canette est endommagé, rouillé, sale, etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Étant donné que le fil glisse sur la surface du boîtier de canette à grande vitesse, assurez-vous que le boîtier est exempt de toute matière étrangère ou de peluches susceptibles de gêner le passage du fil à travers la machine.</li> </ul>

Déplacement de la machine trop rapide pour la vitesse d'aiguille sélectionnée (mode manuel)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Synchronisez le déplacement de la machine et la vitesse de l'aiguille pour obtenir environ 8 à 10 points par pouce. Les points allongés indiquent un déplacement trop rapide de la machine pour la vitesse actuelle.</li> </ul>
<b>Mauvaise tension</b>	<b>Mesure(s) corrective(s)</b>
Peluches attrapées sous le ressort de tension de la canette	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si vous utilisez des fils à fibres courtes, peu coûteux, ou des fils industriels ou enduits, des peluches et d'autres matières vont s'accumuler sous le ressort de tension et commencer à soulever le ressort, réduisant ainsi la capacité de compression du ressort contre le fil. Insérez une aiguille ou une carte de visite sous le ressort et éliminez les peluches. La tension de canette se rapprochera de la tension prédéfinie. Testez la tension avant de coudre.</li> </ul>
<b>Le volant de tourne pas</b>	<b>Mesure(s) corrective(s)</b>
Le fil est emmêlé et pris dans le crochet	<ul style="list-style-type: none"> <li>Éteignez la machine et débranchez-la de la prise électrique. Lubrifiez le crochet, tournez fortement le volant dans le sens horaire et, au besoin, anti-horaire plusieurs fois, puis retirez le fil pris dans le crochet.</li> </ul>
<b>Nids de fil sous le quilt</b>	<b>Mesure(s) corrective(s)</b>
Tension insuffisante sur le fil supérieur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que la machine est bien enfilée. Assurez-vous que le fil est bien en place entre les deux disques de tension. Si la machine est bien enfilée, augmentez la tension supérieure en tournant le bouton de tension dans le sens des aiguilles d'une montre. (Pour plus d'informations sur le réglage de la tension, voir <i>Canette et tension de canette</i> et <i>Tension du fil supérieur</i> à la section <i>Utilisation de votre machine</i> de ce manuel.)</li> </ul>
Mauvais enfilage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reportez-vous au schéma d'enfilage et aux instructions d'enfilage.</li> </ul>
<b>Machine difficile à guider</b>	<b>Mesure(s) corrective(s)</b>
Les roues de chariot ne sont pas centrées sur le rail	<ul style="list-style-type: none"> <li>Centrez les roues du chariot sur le dessus du rail continu. Vérifiez que le chariot de la machine n'a pas déraillé.</li> </ul>
Fil pris dans les roues	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez tous les fils ou débris présents dans les roues. Vérifiez que les rails sont exempts de peluches et de fils.</li> </ul>
<b>Le moteur ne fonctionne pas</b>	<b>Mesure(s) corrective(s)</b>
Interrupteur Marche / Arrêt éteint	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mettez la machine en marche à l'aide de l'interrupteur situé à l'arrière du boîtier d'alimentation.</li> </ul>
La machine n'est pas alimentée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que le connecteur d'alimentation est bien branché à l'arrière de la machine et que l'embout à trois broches est branché à la source d'alimentation.</li> </ul>

<b>Motif de quilt irrégulier</b>	<b>Mesure(s) corrective(s)</b>
Les rouleaux de releveur sont peut-être courbés ou pliés	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que le tissu n'est pas enroulé de manière trop serrée, ce qui peut causer l'inflexion des montants. Vérifiez que les montants sont insérés à fond avec les punaises en place afin qu'il n'y ait pas d'inflexion.</li> </ul>
Les guides sont étirés ou usés	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le tissu commence à s'étirer ou à s'effiloche, contactez Handi Quilter pour acheter des guides de rechange. Ne lavez pas les guides.</li> </ul>
<b>Ruptures de fil</b>	<b>Mesure(s) corrective(s)</b>
Le fil est de mauvaise qualité ou présente une forte torsion ou pourriture	<ul style="list-style-type: none"> <li>Recherchez les indices de forte torsion de fils après avoir tiré 12 à 15 pouces, en pinçant ensemble les extrémités. Les fils de coton sont particulièrement sensibles à la pourriture sèche ou humide qui fragilise le fil. Ne pas utiliser de fil de mauvaise qualité, ni de fil pourri ou cassant.</li> </ul>
Tensions du fil supérieur et du fil de canette non équilibrées	<ul style="list-style-type: none"> <li>Équilibrez la tension du fil d'aiguille après vérification de la tension de canette. (Pour plus d'informations sur le réglage de la tension, voir <i>Canette et tension de canette</i> et <i>Tension du fil supérieur</i> à la section <i>Utilisation de votre machine</i> de ce manuel.)</li> </ul>
La tête de la machine a été mal enfilée ou les bobines de fil ne sont pas bien positionnées	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez que la machine est bien enfilée.</li> <li>Vérifiez la présence de double fil sur les guide-fils.</li> <li>Inspectez le mât d'enfilage en s'assurant que les œillets du mât sont placés directement au-dessus des bobines.</li> <li>Inspectez le positionnement vertical des cônes de fil. Les cônes inclinés peuvent affecter considérablement la tension du fil et provoquer une rupture.</li> </ul>
Débris dans les disques de tension	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez la présence de particules et enlevez les peluches ou débris.</li> </ul>
La rotation de la canette n'est pas uniforme	<ul style="list-style-type: none"> <li>Changez la canette. La moindre hésitation de rotation de la canette peut entraîner un changement important de tension et une rupture de fil.</li> </ul>
L'aiguille est ébavurée, tordue ou émoussée, ou mal installée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Changez l'aiguille au moins une fois par quilt. Assurez-vous que l'aiguille est insérée jusqu'en haut du trou d'arrêt dans la barre d'aiguille.</li> </ul>
L'aiguille n'est pas adaptée au fil	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez l'aiguille par une aiguille mieux adaptée au fil. Utilisez une aiguille de taille appropriée.</li> </ul>

Hésitation trop longue à un endroit du motif	<ul style="list-style-type: none"> <li>Déplacez-vous plus rapidement, afin que les points ne se chevauchent pas ou ne s'accumulent pas. Lors du démarrage de la machine, commencez à vous déplacer immédiatement. Si vous cousez trop longtemps à un endroit donné, le fil va se casser.</li> </ul>
Mauvaise relation aiguille / crochet	<ul style="list-style-type: none"> <li>La synchronisation de la machine doit être vérifiée. Consultez un technicien Handi Quilter agréé.</li> </ul>
Domages ou bavures au niveau du trou d'aiguille de la plaque d'aiguille ou d'une autre pièce manipulant le fil	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le fil se décompose au niveau de la plaque d'aiguille, vérifiez la présence de bavures ou de bords irréguliers. Frottez doucement avec un tissu à mailles métalliques pour éliminer le bord tranchant. Consultez un technicien de réparation pour polir toute surface délicate ou difficile à atteindre, ou si la bavure est à l'intérieur de la gorge.</li> </ul>
Mauvais type d'aiguille	<ul style="list-style-type: none"> <li>N'utilisez que les aiguilles recommandées par Handi Quilter : 134 (135x7) Tailles 12 à 20.</li> </ul>
Autres problèmes possibles	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'aiguille est trop près du crochet, ce qui provoque des frottements et une possible collision entre le point de crochet et l'aiguille (causant une rupture de fil).</li> <li>Plaque d'aiguille endommagée</li> <li>Crochet endommagé</li> <li>Aiguilles cassées ou bague de serrage de barre d'aiguille endommagée</li> </ul>
<b>Rien de visible à l'écran</b>	<b>Mesure(s) corrective(s)</b>
Câbles d'écran débranchés	<ul style="list-style-type: none"> <li>Repérez les câbles noirs qui se branchent à l'écran tactile et se connectent sur le côté de la machine. Assurez-vous que les deux extrémités sont bien branchées.</li> </ul>



**REMARQUE** : si les conseils de dépannage ne permettent pas d'éliminer le problème, veuillez consulter un représentant HQ agréé.

# Annexe 1

## **Déclaration de conformité relative à la Federal Communications Commission (FCC) (États-Unis seulement)**

La partie responsable :       Handi Quilter, Inc.  
  501 North 400 West  
  North Salt Lake, UT 84054

déclare que le produit

Nom du produit : Simply Sixteen

est conforme à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise, et peut émettre une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, rien ne garantit que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière.

Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en mettant l'équipement hors et sous tension, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences à l'aide d'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio / télévision qualifié pour obtenir de l'aide.

Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant ou le distributeur commercial local pourraient annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

## **Déclaration de conformité relative au ministère des Communications du Canada (Canada seulement)**

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la classe B relatives aux émissions de bruit radio par des appareils numériques indiquées dans la norme sur le matériel brouilleur intitulée « Appareils numériques », ICES-003 du ministère des Communications.

## **Perturbations radioélectriques (en dehors des États-Unis et du Canada)**

Cette machine est conforme à la norme EN55022 (Publication 22 du CISPR)/Classe B et AUS/NZ 55022/Classe B.



# Annexe 2 : Codes QR des vidéos HQ Simply Sixteen

Les codes QR suivants vous permettent d'utiliser votre smartphone pour charger rapidement les vidéos de prise en main de la HQ la Simply Sixteen. Téléchargez un lecteur QR à partir de la boutique d'applications de votre téléphone. Ensuite, utilisez le lecteur QR pour scanner le code QR. La vidéo sera alors diffusée sur votre smartphone.

Mise en place du cadre HQ Little Foot

<http://www.handiquilter.com/videos/HQLittleFoot100>



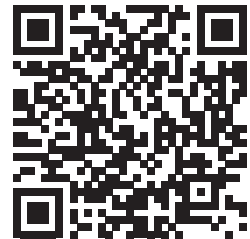
Mise en place du cadre HQ Studio

<http://www.handiquilter.com/videos/StudioFrame100>



Introduction et présentation des pièces

<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen101>



Configuration initiale de la machine

<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen102>



Installation des poignées avant

<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen103>



Accessoire facultatif : Installation des poignées arrière  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen104>



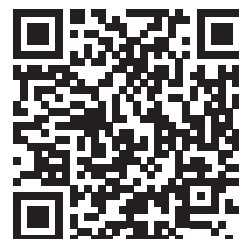
Accessoire facultatif : Installation du stylet laser  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen105>



Changement d'aiguille  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen106>



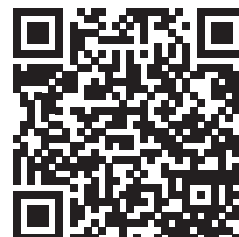
Changement du pied  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen107>



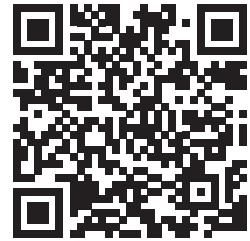
Enfilage de la machine  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen108>



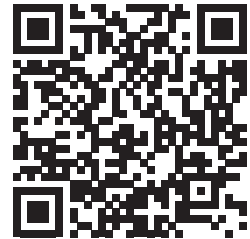
Accessoire facultatif : Porte-bobine horizontal  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen109>



Test et réglage de la tension de canette  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen110>



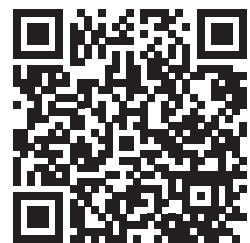
Réglage de la tension du fil supérieur  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen113>



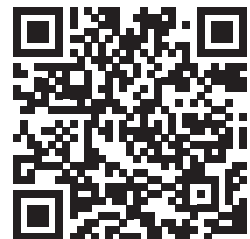
Chargement d'un quilt sur le cadre HQ Little Foot  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen112>



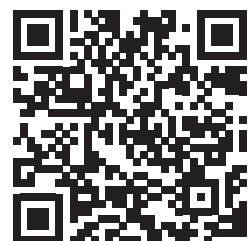
Chargement d'un quilt sur le cadre HQ Studio  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen130>



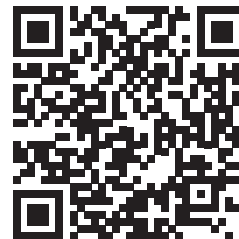
Utilisation des boutons des poignées  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen114>



Quilter avec la HQ Simply Sixteen  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen115>



Introduction au quilting en piqué libre  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen131>



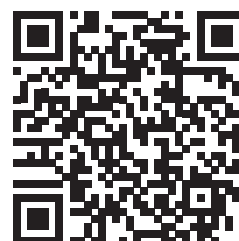
Avancement du quilt sur le cadre HQ Little Foot  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen116>



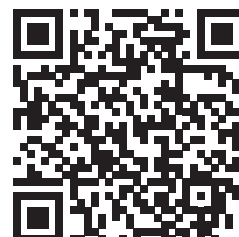
Accessoire facultatif : Installation du socle de règle  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen119>



Utilisation des écrans tactiles  
<http://www.handiquilter.com/videos/Simply Sixteen120>



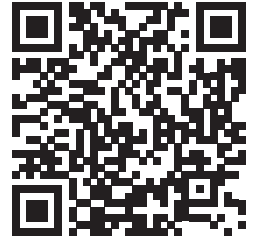
Utilisation du mode de piquage manuel  
<http://www.handiquilter.com/videos/Simply Sixteen121>



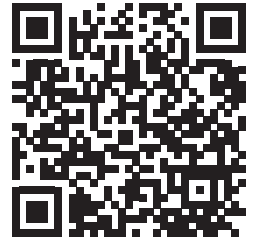
Utilisation de la régulation de points Croisière  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen122>



Utilisation de la régulation de points Précision  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen123>



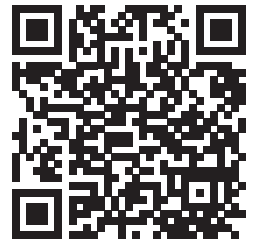
Outils de la machine : Calculatrice, Alarmes, Langue  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen124>



Outils de la machine : Diagnostics  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen125>



Outils de la machine : Mise à jour du logiciel de la machine  
et de l'écran  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen126>



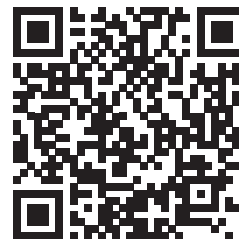
Utilisation du bobineur de canette  
<http://www.handiquilter.com/videos/HQBobbinder100>



Entretien de base de la machine  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen127>



Accessoire facultatif : Easy-Set Tension  
<http://www.handiquilter.com/videos/SimplySixteen129>



Les problèmes relatifs à la garantie doivent, dans la mesure du possible, être d'abord présentés au représentant qui a rempli votre certificat de formation / entretien. Ces représentants ont été choisis pour leur dévouement à la satisfaction du client et à un service supérieur. Ils fournissent des conseils de suivi, de la formation, des services d'entretien, des accessoires et d'autres services.

Les représentants peuvent proposer leurs propres garanties en plus de celles offertes par le fabricant, mais n'obligent pas le fabricant.

## GARANTIE LIMITÉE DE LA MACHINE À QUILTER HQ

Handi Quilter, Inc (ci-après HQ) offre une garantie limitée sur la MACHINE À QUILTER HQ (ci-après « machine ») selon laquelle la machine sera exempte de défauts de matériaux et de vices de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale selon les conditions énoncées ci-après :

- (a) **Garantie limitée de 90 jours.** pendant les 90 premiers jours à compter de la date d'achat, HQ réparera tout vice de fabrication sans frais de pièces ou de main d'œuvre. Toutes les garanties suivantes incluent uniquement les frais de pièces.
- (b) **Garantie limitée du fabricant de 10 ans.** HQ garantit que la tête de couture est exempte de défauts de moulage ou d'usinage pouvant causer une défaillance du produit. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces mécaniques ou électroniques / électriques, qui sont couvertes par une garantie séparée ou aux dommages consécutifs de la tête causés par des défaillances de pièces mécaniques ou électroniques / électriques survenant au-delà de leur période de garantie.
- (c) **Garantie des pièces mécaniques de 5 ans.** En cas de défaillance mécanique au cours de cette période, le fabricant fournira gratuitement les pièces de rechange, le client payant la main d'œuvre et les frais d'envoi. Voir les exclusions de garantie.
- (d) **Garantie sur les pièces électroniques / électriques de 5 ans.** Les composants électriques / électroniques sont garantis être exempts de vices de fabrication pendant cinq ans à partir de la date d'achat. Si un vice est signalé au cours de cette période, le fabricant fournira gratuitement les pièces de rechange, le client payant la main d'œuvre et les frais d'envoi. La garantie sur les pièces électroniques / électriques de 5 ans sera nulle si la machine est laissée branchée à une source d'alimentation lorsqu'elle n'est pas utilisée.

La garantie limitée énoncée aux sections (b), (c) et (d) ci-dessus est limitée exclusivement au remplacement de pièces qui, de l'avis de HQ, présentent un vice de fabrication ou un défaut de matériau et sont retournées à HQ, ou à un centre de service après-vente agréé, ou à un autre point ou endroit éventuellement désigné par HQ. Tous les autres frais, notamment les frais d'envoi et de fret relatifs à une réparation dans le cadre de la présente garantie, seront à la charge du client.

Cette garantie s'applique uniquement à l'acheteur initial.

La fiche d'enregistrement de la machine doit être remplie et reçue par HQ pour que la garantie soit valide.

### Exclusions de garantie

HQ n'aura aucune obligation à l'égard de toute réclamation dans le cadre de cette garantie si la machine a été mal utilisée, malmenée, négligée, endommagée pendant le transport ou modifiée par rapport aux spécifications standard établies par HQ, ou si un entretien et une lubrification adéquats n'ont pas été effectués à intervalles réguliers.

Aucune garantie ne va au-delà de la garantie expresse offerte. HQ rejette toute autre garantie, expresse ou implicite, concernant les produits, y compris les garanties implicites de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. Dans certains pays, certaines lois ne permettent pas l'exclusion des garanties implicites.

### Les exclusions spécifiques de limitations de garantie comprennent, mais ne sont pas limitées à ce qui suit :

- Les dommages généraux, consécutifs, indirects ou particuliers, y compris les dommages aux tissus ou aux matériaux, le coût de reprise ou la perte de profits, le coût de l'installation ou du retrait de tout produit, ainsi que toute inspection, test ou reconception causés par tout défaut ou par la réparation ou le remplacement de produits résultant d'un défaut d'un produit.
- Les produits mal emballés, modifiés ou physiquement endommagés qui sont reçus par HQ.
- Les étiquettes ou autocollants contrefaits ou modifiés.
- Les broches ou connecteurs cassés.
- Les vis ou boulons faussés.

- Les connecteurs endommagés, fissurés, manquants ou cassés.
- Les joints manquants, déchirés ou percés.
- Toute utilisation en dehors des applications de la machine à quilter utilisant des tissus, fils et accessoires usuels.
- Erreur de l'opérateur lors de l'utilisation habituelle du produit.
- Les réglages internes, les altérations ou le remplacement de pièces effectués par quelqu'un d'autre que les représentants agréés ou les clients spécifiquement autorisés par le service d'assistance à la clientèle Handi Quilter ou le personnel de réparation sous garantie au cas par cas.

La garantie ne couvre pas et l'utilisateur assume les risques et toute responsabilité de HQ est donc exclue quant aux défaillances, défauts, pertes, détériorations, blessures ou dommages dus à : (1) l'exposition ou l'usure normale, (2) un usage abusif, un mauvais usage, une négligence, ou (3) l'utilisation de pièces non autorisées par HQ.

En aucun cas, HQ ne sera tenu responsable à l'égard de l'acheteur de la machine ou de tiers pour les dommages particuliers ou consécutifs, y compris, mais sans s'y limiter, la mort ou les blessures.

HQ n'assume pas, et n'autorise personne à assumer en son nom toute autre obligation de responsabilité autre que celles énoncées aux présentes.

Certains pays n'autorisent pas l'exclusion de la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, l'exclusion ou la limitation ci-dessus peuvent donc ne pas s'appliquer. Cette garantie confère à l'acheteur des droits juridiques spécifiques et l'acheteur peut aussi avoir d'autres droits qui peuvent varier d'un pays à l'autre.

#### **Recours exclusif**

Le recours est limité à la réparation ou au remplacement du produit défectueux. HQ peut choisir le recours ou la combinaison de recours à fournir à sa seule discrétion et disposera d'un temps raisonnable, après avoir déterminé l'existence d'un produit défectueux, pour réparer ou remplacer le produit défectueux. Le produit de remplacement peut être composé de pièces neuves ou d'occasion. La garantie d'HQ s'applique aux produits réparés ou remplacés pour la durée restante de la période de garantie initiale applicable ou durant quatre-vingt-dix jours à compter de la date d'expédition d'un produit réparé ou remplacé, selon la période la plus longue des deux.

L'entière responsabilité de HQ à l'égard de tout produit défectueux ne dépassera en aucun cas le prix d'achat du produit défectueux. Cette limitation s'applique même si Handi Quilter ne peut pas réparer ou remplacer un produit défectueux ou ne le fait pas.

#### **Réclamations au titre de la garantie**

Le service après-vente effectué dans le cadre des garanties ci-dessus peut être obtenu en retournant la machine à quilter, avec une preuve d'achat, au représentant agréé chez qui la machine a été achetée.

**Tout produit à retourner au point de vente doit être accompagné d'un numéro d'autorisation de retour de matériel (RMA).** Pour obtenir des RMA, adressez-vous au représentant agréé auprès duquel la machine a été achetée. S'il est déterminé que le produit peut être défectueux, un numéro RMA sera émis accompagné d'instructions pour le renvoi du produit. Un retour non autorisé (sans numéro RMA) sera renvoyé au client à ses frais. Les retours autorisés doivent être expédiés port payé et assurés dans un emballage d'expédition homologué. La boîte et l'emballage d'origine doivent être conservés à des fins de rangement ou d'expédition.

#### **Frais d'envoi**

Les frais d'envoi incombent au client.

#### **Entretien du produit**

Remplacer les aiguilles toutes les 2 à 4 heures (1 à 2 heures pour les grands quilts) et lubrifier le crochet de la canette toutes les 3 à 4 heures d'utilisation. Vérifier régulièrement le tendeur de fil. Utilisez une petite brosse pour nettoyer toutes les peluches, les morceaux de fil ou les obstructions du crochet de la canette.

Il est recommandé qu'un entretien annuel de la machine soit effectué par un représentant agréé. L'entretien couvrira le réglage de la tension des courroies, du positionnement du codeur, des bagues de roulements, du jeu axial et de la synchronisation du crochet, du presseur et de la barre d'aiguille et la lubrification interne du releveur, des leviers de pied, et des coussinets / paliers.

Adresse du représentant Handi Quilter agréé

---



---



---



---





## Enregistrement de la garantie

01/11/14

Renvoyez cette fiche d'enregistrement dans les 30 jours suivant l'achat ou, si vous préférez, réalisez l'enregistrement en ligne sur <http://www.handiquilter.com/warranty>.

ENVOYEZ À : Handi Quilter, Inc.  
Enregistrement de garantie  
501 N 400 W  
North Salt Lake, Utah 84054

### FICHE D'ENREGISTREMENT DE GARANTIE

La garantie de la machine à quilter HQ est une garantie du fabricant de 10 ans sur le moulage et l'usinage du boîtier, de 5 ans sur les pièces mécaniques, et de 5 ans sur les pièces électroniques / électriques. Consultez votre représentant HQ local pour en savoir plus sur le service après-vente ou les réclamations au titre de la garantie.

Nom du client : \_\_\_\_\_

Nom de la société (le cas échéant) : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Ville : \_\_\_\_\_ État/Dpt/Province : \_\_\_\_\_ Code postal : \_\_\_\_\_

Téléphone (travail) : ( \_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ Téléphone (domicile) : ( \_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_

Fax : ( \_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ E-mail : \_\_\_\_\_

Modèle de machine à quilter HQ (entourez-en un) :    HQ Avanté    HQ Fusion    HQ Infinity    HQ Sweet Sixteen

Numéro de série HQ : \_\_\_\_\_ Numéro de commande (5 chiffres) : \_\_\_\_\_

Date d'achat : \_\_\_\_\_ Date de réception de la machine : \_\_\_\_\_

Lieu d'achat : \_\_\_\_\_ Ville : \_\_\_\_\_ État/Dpt/Province : \_\_\_\_\_

#### Type d'utilisation prévue :

- Domestique / Personnelle                       Partagée avec des amis  
 En partie commerciale                       Principalement commerciale  
 Autre \_\_\_\_\_

#### Niveau de compétences dans l'utilisation de machine à quilter :

- Débutant  
 Intermédiaire  
 Avancé

#### Niveau de compétences dans le réglage de machines à coudre :

- Débutant  
 Intermédiaire  
 Avancé

Découpez le long des pointillés et envoyez par courrier ou fax cette fiche d'enregistrement dans les 30 jours suivant l'achat.

Cette page a été laissée blanche  
intentionnellement.

Découpez le long des pointillés et envoyez par courrier ou fax cette fiche d'enregistrement dans les 30 jours suivant l'achat.

# Liste de contrôle et certificat de formation de nouveau propriétaire de machine à quilter HQ Simply Sixteen



Vous avez droit à une classe de formation d'introduction gratuite sur l'utilisation de votre machine à quilter HQ, ainsi qu'à des réglages gratuits pendant 60 jours, en plus des réparations couvertes par la garantie. Présentez cette liste à votre représentant de machine à quilter HQ agréé pour recevoir ces services gratuits.

## Table

- Réglage de la hauteur

## Installation de la machine

- Identifier les pièces principales de la machine
- S'assurer que la machine est correctement montée sur le chariot ou la table
- Vérifier tous les branchements de câbles
- S'assurer qu'une prise d'alimentation est disponible et ne présente pas de risque de trébuchement
- Recommander et expliquer l'importance de disposer d'une multiprise dotée d'une protection contre les surtensions
- Montrer comment niveler la table
- Montrer comment bobiner une canette (*y compris comment régler le tendeur et le levier de capacité*)
- Montrer comment charger un quilt et se préparer à quilter

## Utilisation de la machine (toutes les machines)

- Comment allumer et éteindre la machine
- Changement d'aiguille
- Changement des pieds Handi
- Enfilage correct de la machine
- Réglage de la tension inférieure (*boîtier de canette*) ; test de chute
- Configurer la tension du fil supérieur
- Relever le fil de canette
- Réaliser un point d'arrêt
- Utilisation des menus : explication de chaque menu
- Comment allumer et éteindre les lumières

## Utilisation de la machine

- Basculer entre le mode manuel et de régulation de points
- Configurer la vitesse et les pré-réglages de mode manuel
- Réglage du nombre de points par pouce en régulation de points
- Comment utiliser la régulation de points Croisière
- Comment utiliser la régulation de points Précision
- Comment utiliser les boutons et les poignées avant
- Passage en revue des fonctions uniques à la machine achetée

Conservez un exemplaire pour vos dossiers.

## Entretien de la machine

- Comment lubrifier le crochet de canette : où et à quelle fréquence
- Comment nettoyer la zone du crochet de canette
- Comment nettoyer les roues et des rails (*le cas échéant*)
- Comment nettoyer l'écran tactile

## IMPORTANT : à lire avant de signer

En signant cette liste de contrôle de formation, vous reconnaissez que vous avez été personnellement instruite de la façon d'utiliser la machine Handi Quilter que vous avez achetée. Toute formation supplémentaire fournie par ce détaillant HQ ou tout autre détaillant HQ peut entraîner une facturation pour l'instruction supplémentaire reçue.

Nom du client \_\_\_\_\_

Signature du client \_\_\_\_\_

Date de la formation \_\_\_\_\_

Nom du formateur \_\_\_\_\_

Signature du représentant \_\_\_\_\_

Nom commercial du représentant HQ \_\_\_\_\_

Ville et État/Dpt/Province de l'entreprise \_\_\_\_\_

Numéro de série de la machine \_\_\_\_\_

**Représentant :** Pour enregistrer les services de formation fournis, renvoyer le certificat rempli et signé par FAX (1-801-294-3011) ou PAR COURRIER à :

**Handi Quilter**  
**501 North 400 West**  
**North Salt Lake, UT 84054**





Designed by a Quilter, for Quilters.®

Handi Quilter, Inc  
501 N 400 W  
North Salt Lake, UT 84054

1-877-MY-QUILT (697-8458) • [www.HandiQuilter.com](http://www.HandiQuilter.com)

*HQ Simply Sixteen™ fait partie de la famille des produits innovants à quilter à partir de Handi Quilter.®*

